

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

25 MARS 1976.

PROJET DE LOI

contenant le règlement définitif du budget des services d'administration générale de l'Etat de l'année 1971 et de budgets d'organismes d'intérêt public pour l'année 1971 ou pour des années antérieures.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

En vertu de l'article 29 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est tenu de présenter aux Chambres législatives, dans le courant du mois d'août suivant la fin de l'année budgétaire, le projet de loi de règlement définitif du budget.

L'article 75 de la même loi prévoit que dans le courant du mois d'août de l'année qui suit celle pour laquelle le compte général de l'Etat est établi, la Cour des comptes transmet ce compte aux Chambres législatives avec ses observations.

Le compte d'exécution du budget de 1971 a été adressé à la Cour des comptes le 7 août 1974. La Cour des comptes a communiqué ses observations relatives à ce compte aux membres des Chambres législatives par son 12^e Cahier, fascicule II, distribué le 26 mars 1975.

Le projet de loi que je sou mets à vos délibérations a pour objet de donner aux comptes qui y sont visés la sanction législative prescrite par l'article 115 de la Constitution.

Conformément aux dispositions de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963, l'année budgétaire 1971 a été clôturée le 31 décembre 1971.

Le compte d'exécution du budget a été établi conformément aux prescriptions des articles 27, 28 et 32 de la loi précitée. Le résultat final en recette et en dépense des opérations imputées durant l'année budgétaire, y est exposé. En application de l'article 26, 1^{er} et 3^e alinéas, de la même loi, la situation des engagements imputés sur les crédits d'engagement y est également intégrée.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

25 MAART 1976.

WETSONTWERP

houdende eindregeling van de begroting van de diensten van algemeen bestuur van de Staat van het jaar 1971 en van begrotingen van instellingen van openbaar nut van het jaar 1971 of voorgaande jaren.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit is de Minister van Financiën ertoe gehouden het wetsontwerp houdende eindregeling van de begroting bij de Wetgevende Kamers in te dienen in de loop van de maand augustus volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Artikel 75 van die zelfde wet bepaalt dat, in de loop van de maand augustus van het jaar na dat waarvoor de Algemene rekening van de Staat opgemaakt wordt, het Rekenhof die rekening samen met zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers meedeelt.

De rekening van uitvoering van de begroting 1971 werd aan het Rekenhof toegezonden op 7 augustus 1974. Het Rekenhof gaf van zijn bevindingen in verband met die rekening kennis aan de leden van de Wetgevende Kamers, via deel II van zijn 12^e Boek dat werd rondgedeeld op 26 maart 1975.

Met het ontwerp van wet dat hierbij ter beraadslaging wordt ingediend, wordt voor de erin opgenomen rekeningen de wetsbekrachtiging beoogd, voorgeschreven bij artikel 115 van de Grondwet.

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 werd het begrotingsjaar 1971 afgesloten op 31 december 1971.

De rekening van uitvoering van de begroting werd opgemaakt naar het voorschrift van de artikelen 27, 28 en 32 van de bovengenoemde wet. De eindtoestand in ontvangst en in uitgave van de gedurende het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen wordt erin uiteengezet. Wegens artikel 26, lid 1 en 3, steeds van dezelfde wet, wordt er ook de stand van de op vastleggingskredieten aangerekende vastleggingen in opgenomen.

Tous services réunis! le compte du budget de 1971 se clôture par un boni de 29 789 425 996 francs, subdivisé en

— service ordinaire: excédent de recettes	F	2996 526195
— service extraordinaire: excédent des recettes	F	26792899801

Les éléments constitutifs de ce résultat sont repris au tableau F.

Pour couvrir les dépenses faites au-delà ou en l'absence d'allocations budgétaires, le projet prévoit l'octroi de crédits complémentaires pour un montant de 3102811 417 francs.

Le tableau E en donne le détail.

Les résultats cumulés des budgets de 1830 à 1971, services ordinaire et extraordinaire réunis font apparaître un excédent de dépenses de 195 652 870204 francs.

Pour couvrir cet excédent, diverses autorisations ont permis de recourir à l'emprunt. Ces emprunts, de même que les ressources de trésorerie dont il a pu être fait emploi, sont détaillés dans le compte général de l'Etat qui fera l'objet du fascicule IV A du 12^e Cahier de la Cour des comptes.

*

En application des dispositions du paragraphe 3 de l'article 6 de la loi du 16 mars 1954, les comptes des organismes d'intérêt public de la catégorie A doivent faire l'objet d'un projet de loi de règlement de leur budget.

Le titre II du projet satisfait à cette obligation pour les comptes rendus conformément aux prescriptions légales pour l'année 1971 ou, le cas échéant, pour une année antérieure et sur lesquels la Cour des comptes a statué. Les tableaux H et K donnent un aperçu du résultat définitif de ces comptes.

Le budget de la Régie des Bâtiments créée dans le courant de l'année 1971 n'a pas été soumis à l'approbation des Chambres législatives. Le législateur a néanmoins approuvé le montant total des crédits mis à la disposition de la Régie étant donné que l'article 21 de la loi organique du 1^{er} avril 1971 prévoit l'octroi des crédits de paiement du budget du Ministère des Travaux publics destinés aux dépenses afférentes à la gestion et à l'administration des bâtiments sous la forme d'une dotation à la Régie, ainsi que la possibilité du transfert des crédits d'engagement y afférents. Le tout a été réglé par l'arrêté royal du 12 janvier 1973.

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

Alle diensten samen wordt de begrotingsrekening 1971 afgesloten met een batig saldo van 29789425,99 frank, onder te verdelen in :

— gewone dienst: ontvangstenexcedent	F	2 996 526 195
— buitengewone dienst: ontvangstenexcedent	F	26792 899 801

De bestanddelen van dit resultaat zijn terug te vinden in tabel F.

Voor de uitgaven waarvoor geen of ontoereikende uitgaafmachtigingen door de begroting werden verleend voorziet dit ontwerp in de toekenning van aanvullende kredieten voor een bedrag van 3 102811 417 frank.

Tabel E geeft er de omschrijving van.

De gecumuleerde uitslagen van de begrotingen van 1830 af tot en met 1971, resulteren, gewone en buitengewone diensten samen, in een uitgave-excedent, groot 195 652 870 204 frank.

Om dit tekort te dekken hebben diverse machtigingen toegelaten leningen aan te gaan. Die leningen en de thesaurie-middelen waarvan gebruik kon worden gemaakt, worden uiteengezet in de Algemene Rekening van de Staat, die zal gepubliceerd worden in het 12^e Boek van het Rekenhof, deel IV A.

*
**

Krachtens de bepalingen van paragraaf 3 van artikel 6 van de wet van 16 maart 1954, dienen de rekeningen van de instellingen van openbaar nut van categorie A het voorwerp uit te maken van een ontwerp van wet houdende regeling van hun begroting.

Onder titel II van dit ontwerp wordt aan die eis voldaan voor de rekeningen die voor het jaar 1971 of bij voorkomend geval voor een voorgaand jaar conform de wetsvoorschriften werden afgelegd en waarover het Rekenhof uitspraak deed. De tabellen H en K geven een overzicht van de definitieve uitslag van die rekeningen.

Van de in de loop van het jaar 1971 opgerichte Regie der Gebouwen werd de begroting niet aan de goedkeuring van de Wetgevende Kamers onderworpen. Het totale bedrag van de voor de Regie beschikbaar gestelde kredieten werd weliswaar door de Wetgever goedgekeurd, aangezien artikel 21 van de stichtingswet van 1 april 1971 de betalingskredieten van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken bestemd voor de uitgaven in verband met het beheer en de administratie der gebouwen, als een dotatie aan de Regie heeft toegewezen en in de mogelijkheid van overdracht van de desbetreffende vastleggingskredieten heeft voorzien. Een en ander werden geregeld bij koninklijk besluit van 12 januari 1973.

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE PREMIER.

Année budgétaire 1971.

CHAPITRE PREMIER.

Engagements effectués en exécution du budget.

§ 1. FIXATION DES ENGAGEMENTS.

Article 1.

Les engagements de dépenses effectués à charge des crédits de l'année budgétaire 1971 s'élèvent d'après le tableau A ci-annexé, colonne 8, à la somme de 34 871 574 153 francs.

§ 2. FIXATION DES CREDITS D'ENGAGEMENT.

Art. 2.

Les crédits d'engagement ouverts aux départements ministériels pour les engagements de l'année budgétaire 1971 s'élèvent au total à 47150513 087 francs conformément au même tableau A, colonne 7.

Ce montant comprend:

10 un montant de 40667390000 francs crédits d'engagement alloués par les lois budgétaires et se décomposant comme suit:

a) budgets primitifs	...	...	...	F	37 683 890 000
b) ajustement des crédits:					
-- augmentations	...	...	...	F	3546500000
-- diminutions	...	...	...	F	563000000

² un montant de 6483 123087 francs crédits d'engagement transférés de l'année budgétaire 1970 à l'année budgétaire 1971 en application de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hierna uiezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze Naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt:

TITEL I.

Begrotingsjaar 1971.

HOOFDSTUK I.

Vastleggingen gedaan ter uitvoering van de begroting.

§ 1. VASTSTELLING VAN DE VASUEGGINGEN.

Artikel 1.

De vastleggingen van uitgaven uitgevoerd ten laste van de kredieten van het begrotingsjaar 1971, belopen overeenkomstig de bijgaande tabel A, kolom 8, de som van 34871574153 frank.

§ 2. VASTSTELLING VAN DE VASTLEGGINGSKREDJETEN.

Art. 2.

De vastleggingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor de vastleggingen van het begrotingsjaar 1971 belopen in totaal 47 150513 087 frank, overeenkomstig dezelfde tabel A, kolom 7.

Dit bedrag bevat:

10 een bedrag van 40667390000 frank vastleggingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en samengesteld als volgt:

a) oorspronkelijke begrotingen	...	...	...	F	37 683 890 000
b) aanpassing van de kredieten:					
-- verhogingen	...	...	...	F	3 546 500 000
-- verminderingen	...	...	...	F	563000000

² een bedrag van 6483 123 087 frank vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1970 naar het begrotingsjaar 1971 getransfereerd bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963.

Art. 3.

Le montant total des crédits d'engagement alloués pour l'année budgétaire 1971 est réduit, conformément au tableau A, colonnes 10 et 11 :

1° d'un montant de 9 420 320 463 francs reporté à l'année budgétaire 1972 en application de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963;

2° d'un montant de 259 038 310 francs crédits d'engagement transférés à la Régie des Bâtiments, par application de l'article 21, 2°, de la loi du 1^{er} avril 1971 portant création de cette régie.

3° d'un montant de 268 235 370 francs représentant des crédits d'engagement restés disponibles et annulés.

Art. 4.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 2 et 3 ci-avant, les crédits d'engagement définitifs de l'année budgétaire 1971 sont fixés à 34 871 574 153 francs somme égale aux engagements enregistrés à charge de l'année budgétaire (tableau A, colonnes 8 et 12).

CHAPITRE II.

Recettes et dépenses effectuées
en exécution du budget.

§ 1. FIXATION DES RECEITES.

Art. 5.

Les droits constatés au profit de l'Etat sur l'année budgétaire 1971 s'élèvent, d'après le tableau B ci-annexé, colonne 4, à la somme de 424 140 966 659 francs.

Art. 6.

Les recettes imputées sur la même année budgétaire sont fixées à 404 009 330 949 francs.

Art. 7.

Les droits constatés restant à recouvrer à la clôture de l'année budgétaire, s'élèvent à 20131635710 francs.

Cette somme se décompose comme suit:

1° droits annulés ou portés en sur-séance indéfinie F	29 066 591
2° droits reportés à l'année budgétaire suivante F	20 102 569 119

§ 2. FIXATION DES DEPENSES.

Art. 8.

Les opérations imputées à charge de l'année budgétaire 1971 sont arrêtées à la somme de 374219904953 francs.

Ces opérations comprennent:

25098997424 francs pour les prestations d'années antérieures;

349 120907529 francs pour les prestations de l'année en cours (tableau C — colonnes 10 et 11).

Art. 3.

De in totaal voor het begrotingsjaar 1971 verleende vastleggingskredieten worden overeenkomstig tabel A, kolommen 10 en 11, verminderd met:

1° een bedrag van 9 420 320 463 frank dar bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 naar het begrotingsjaar 1972 wordt overgedragen;

2° een bedrag van 259 038 310 frank vastleggingskredieten overgedragen naar de Regie van de Gebouwen bij toepassing van artikel 21, 2°, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van die regie.

3° een bedrag van 268 235 370 frank beschikbaar gebleven vastleggingskredieten die worden geannuleerd.

Art. 4.

Ingevolge de bepalingen vervat in de bovengenoemde artikelen 2 en 3 worden de definitieve vastleggingskredieten van het begrotingsjaar 1971 vastgesteld op 34 871 574 153 frank som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar geboekte vastleggingen (tabel A, kolommen 8 en 12).

HOOFDSTUK II.

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering
van de begroting.

§ 1. VASTSTELLING VAN DE ONTVANGSTEN.

Art. 5.

De op het begrotingsjaar 1971 ten behoeve van de Staat vastgestelde rechten bedragen, overeenkomstig de bijgaande tabel B, kolom 4, de som van 424 140 966 659 frank.

Art. 6.

De op hetzelfde begrotingsjaar aangerekende ontvangsten worden vastgesteld op 404 009 330 949 frank.

Art. 7.

De vastgestelde rechten nog te innen bij de afsluiting van het begrotingsjaar bedragen 20131635710 frank.

Deze som wordt onderverdeeld als volgt:

1° geannuleerde of in onbepaald uitstel gebrachte rechten F	29 066 591
2° naar het volgende begrotingsjaar overgedragen rechten F	20 102 569 119

§ 2. VASTSTELLING VAN DE UITGAVEN.

Art. 8.

De tijdens het begrotingsjaar 1971 aangerekende verrichtingen worden vastgesteld op de som van 374219904953 frank.

Deze verrichtingen betreffen:

25 098 997 424 frank prestaties van de vorige jaren;

349 120 907 529 frank prestaties van het lopende jaar (tabel C — kolommen 10 en 11).

Art. 9.

Les paiements effectués, justifiés ou régularisés à charge de l'année budgétaire se montent à la somme de 369165843728 francs (tableau C - colonne 12).

Art. 10.

Les paiements imputés à charge du budget et dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963, se montent conformément aux tableaux C (colonne 13) et D, à la somme de 5 054 061 225 francs.

§ 3. FIXATION DES CREDITS DE PAIEMENT.

Art. 11.

Les crédits de paiement ouverts aux départements ministériels pour l'année budgétaire 1971 s'élèvent au total à 415570518185 francs conformément au tableau annexé C, colonne 9.

Ce montant comprend :

1° un montant de 385 099 671 501 francs crédits de paiement alloués par les lois budgétaires et par des lois spéciales, se décomposant comme suit :

a) budgets primitifs	...	...	F	371 250 902000
b) lois spéciales	...	...	F	3608156250
c) ajustement des crédits :				
- augmentations	...	...	F	17713 670251
- diminutions	...	...	F	7473057000

2° un montant de 30470 846 684 francs crédits de paiement reportés, se décomposant comme suit :

a) report de crédits de paiement en exécution de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, pour un montant de 26 040 987 598 francs.

b) report de crédits de paiement conformément aux dispositions de lois spéciales : 4 429 859 086 francs.

Art. 12.

Le montant des crédits de paiement alloués pour l'année budgétaire 1971 est réduit :

1° d'un montant de 38 485 190 669 francs transféré à l'année budgétaire 1972 et qui comprend :

a) un montant de 32149049361 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu conformément à l'article 17 de la loi du 28 juin 1963.

- Service ordinaire	..	...	F	17741 192993
- Service extraordinaire	..	...	F	14407856368

b) un montant de 6336141308 francs crédits de paiement non utilisés dont le report a lieu en vertu de dispositions légales spéciales.

- Service ordinaire	..	...	F	6335 108 179
- Service extraordinaire	..	...	F	1 033 129

2° d'un montant de 5 968 233 980 francs crédits de paiement restés disponibles et qui sont annulés.

Les reports et annulations de crédits de paiement se montent ensemble à 44453424649 francs (tableau C, colonnes 15, 16 et 17).

Art. 9.

De ten lasre van het begrotingsjaar uitgevoerde betalingen, verantwoord of geregulariseerd, belopen 369 165843728 frank (tabel C - kolom 12).

Art. 10.

De ten laste van de begroting aangerekende betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963, de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen, belopen overeenkomstig de tabellen C (kolom 13) en D, 5 054061 225 frank.

§ 3. VASTSTELLING VAN DE BETALINGSKREDIETEN.

Art. 11.

De betalingskredieten geopend ten behoeve van de ministeriële departementen voor het begrotingsjaar 1971 belopen in totaal 415570518 185 frank overeenkomstig de bijgaande tabel C, kolom 9.

Dat bedrag bevat :

1° een bedrag van 385099671 501 frank betalingskredieten toegestaan bij de begrotingswetten en bij bijzondere wetten samengesteld als volgt :

a) oorspronkelijke begrotingen	"	F	371 250902 000
b) bijzondere wetten	...	F	3 608 156250
c) aanpassing van de kredieten :			
- verhogingen	. ...	F	17 713 670 251
- verminderingen	.. ...	F	7473057000

2° een bedrag van 30470 846 684 frank overgedragen betalingskredieten, samengesteld als volgt :

a) overdracht van betalingskredieten bij toepassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 op de Staatsscomptabiliteit voor een bedrag van 26 040 987 598 frank.

b) overdracht van betalingskredieten bij toepassing van bijzondere wetsbepalingen : 4429 859 086 frank.

Art. 12.

Het bedrag van de voor het begrotingsjaar 1971 verleende betalingskredieten wordt verminderd met :

1° een bedrag van 38 485 190 669 frank overgedragen naar het begrotingsjaar 1972 en omvattend :

a) een bedrag van 32149049361 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt overeenkomstig artikel 17 van de wet van 28 juni 1963.

- Gewone dienst	...	F	17741192993
- Buitengewone dienst	..	F	14407856368

b) een bedrag van 6336141308 frank niet gebruikte betalingskredieten waarvan de overdracht geschiedt krachtens speciale wetsbepalingen.

- Gewone dienst	...	F	6335108179
- Buitengewone dienst	...	F	1 033 129

2° een bedrag van 5 968 233 980 frank beschikbaar gebleven betalingskredieten die worden geannuleerd.

De overdrachten en annulaties van betalingskredieten bedragen samen 44453 424649 frank (tabel C, kolommen 15, 16 en 17).

Art. 13.

Des crédits complémentaires pour un montant de 3 102 811 417 francs sont alloués pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 1971 effectuées en plus ou au-delà des crédits ouverts pour le service des budgets (tableau C, colonne 14).

Ces crédits se subdivisent comme il est indiqué au tableau E.

Art. 14.

Par suite des dispositions contenues dans les articles 11, 12 et 13, les crédits définitifs de l'année budgétaire 1971 sont fixés à 374219904953 francs, somme égale aux opérations imputées à charge de l'année budgétaire d'après le tableau C, colonnes 10, 11 et 18.

§ 4. FIXATION DU RESULTAT GENERAL DU BUDGET DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1971.

Art. 15.

Le résultat général du budget de l'année budgétaire 1971 est définitivement arrêté ainsi qu'il suit:

Recettes fixées à l'article 6	F	404 009 330 949
Dépenses fixées à l'article 8	F	374219 904953

Excédent de recettes tel qu'il apparaît au tableau F ci-annexé	F	29 789 425 996
---	---	----------------

Cette somme vient en diminution du montant des dépenses ordonnancées au-delà des ressources budgétaires à la clôture de l'année budgétaire 1970 soit.	F	<u>225 442 296 200</u>
---	---	------------------------

	F	195 652 870 204
--	---	-----------------

Cette dernière somme sera transportée au compte de l'année budgétaire 1972.

CHAPITRE III.

Recettes et dépenses effectuées en exécution de la section particulière du budget.

Art. 16.

Les recettes de l'année imputées sur la section particulière du budget s'élèvent à 131025514748 francs.

Art. 17.

Les dépenses de l'année imputées sur la section particulière du budget s'élèvent à 128993 114809 francs.

Ce montant comprend 83 398 025 996 francs, paiements justifiés ou régularisés et 45595088813 francs paiements dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante en application de l'article 32 de la loi du 28 juin 1963.

Art. 13.

Aanvullende kredieten ten belope van 3 102 811 417 frank worden toegewezen tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 1971, gedaan buiten of boven de kredieten uitgetrokken voor de dienst van de begrotingen (tabel C, kolom 14).

Deze kredieten worden onderverdeeld, zoals uitgeduid in de tabel E.

Art. 14.

Ten gevolge van de bepalingen vervat in de artikelen 11, 12 en 13 worden de definitieve kredieten van het begrotingsjaar 1971 vastgesteld op 374219904953 frank som die gelijk is aan de ten laste van het begrotingsjaar aangerekende verrichtingen, volgens tabel C, kolommen 10, 11 en 18.

§ 4. VASTSTELLING VAN DE ALGEMENE EINDCIJFERS VAN DE BEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 1971.

Art. 15.

De algemene eindcijfers van de begroting van het begrotingsjaar 1971 worden definitief vastgesteld als volgt :

Ontvangsten onder artikel 6	F	404 009 330 949
Uitgaven onder artikel 8.	F	374219904953

Ontvangstenexcedent zoals blijkt uit bijgaande tabel F	F	29 789 425 996
---	---	----------------

Deze som komt in mindering van het bedrag van de uitgaven geordonnanceerd boven de begrotingsmiddelen bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1970 .	F	<u>225 442 296 200</u>
---	---	------------------------

	F	195 652 870 204
--	---	-----------------

Deze laatste som zal naar de rekening van het begrotingsjaar 1972 worden overgedragen.

HOOFDSTUK III.

Ontvangsten en uitgaven gedaan ter uitvoering van de afzonderlijke sectie van de begroting.

Art. 16.

De ontvangsten van het jaar aangerekend op de afzonderlijke sectie van de begroting belopen 131025514748 frank.

Art. 17.

De uitgaven van het jaar aangerekend op de afzonderlijke sectie van de begroting belopen 128993 114809 frank.

Dat bedrag omvat 83398025996 frank verantwoorde, geregulariseerde betalingen en 45595 088 813 frank betalingen waarvan bij toepassing van artikel 32 van de wet van 28 juni 1963 de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar verwezen wordt.

Art. 18.

Le résultat général de la section particulière du budget de l'année 1971 est définitivement arrêté comme suit: conformément au tableau G:

- Recettes	...	...	...	...	F	131025514748
- Dépenses	...	...	...	...	F	128993 114809
						2 032 399 939

Cet excédent de recettes vient en augmentation de l'excédent des recettes existant à la clôture de l'année budgétaire précédente, soit 21 420 382 178 francs.

La somme ainsi obtenue F 23 452 782 117 se décompose en un total de :

- soldes créditeurs de	...	...	...	F	25907761 880
- soldes débiteurs de	...	...	...	F	2454979763

Elle est transférée, dans cette décomposition, au compte de l'année budgétaire 1972.

TITRE II.

Opérations effectuées en exécution des budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A, énumérés à l'article 1 de la loi du 16 mars 1954.

CHAPITRE I.

Années antérieures.

Art. 19.

ANNEE 1968.

FONDS NATIONAL DES ETUDES
institué par la loi du 19 mars 1954.

Le règlement définitif du budget du Fonds national des Etudes s'établit pour l'année de gestion 1968, ainsi qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité des Ministres de l'Education nationale et prévues par l'article 16 de la loi du 16 août 1968 contenant le budget du Ministère de l'Education nationale pour l'année 1968, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 889 917 283 francs.

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

la alloués par l'article 16 de la susdite loi du 16 août 1968 F 947250 000

2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs F 380 136

ensemble F 947 630 136

Art. 18.

De algernene eindcijfers van de afzonderlijke sector van de begroting van het jaar 1971 worden definitief vastgesteld zoals uitgeduid in tabel G:

- Onrvangsten	...	...	...	...	F	131025514748
- Uitgaven	...	...	...	...	F	128993 114809
						2 032 399 939

Dat overschot komt in meerdering van het bij het afsluiten van het voorgaande begrotingsjaar vastgestelde overschot groot 21 420 382 178 frank.

De aldus bekomen som F 23452782117 is samengesteld uit een totaal van:

- creditsaldi	...	...	...	...	F	25907761 880
- debetsaldi	...	...	...	...	F	2454979763

In die samenstelling wordt ze overgedragen naar de rekening van het begrotingsjaar 1972.

TITEL II.

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen der instellingen van openbaar nut van categorie A, opgesomd in artikel 1 van de wet van 16 maart 1954.

HOOFDSTUK I.

Vorige jaren.

Art. 19.

JAAR 1968.

NATIONAAL STUDIEFONDS
ingesteld bij de wet van 19 maart 1954.

De eindregeling van de begroting van het Nationaal Studiefonds, is voor het beheersjaar 1968, vastgesteld als volgt:

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Ministers van Nationale Opvoeding, en die bepaald zijn bij artikel 16 van de wet van 16 augustus 1968 houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding voor het jaar 1968, belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 889 917 283 frank.

b) Uitgaven.

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

la toegekend bij artikel 16 van de bovengenoemde wet van 16 augustus 1968 F 947250 000

2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten. F 380 136

samen F 947630 136

se montent, la somme de F 727 158846
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F 220 271 290
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

C. Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année 1968, s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	889917283
Dépenses (littera b) F	727358846

Excédent des recettes F	162558 437
--------------------------------	------------

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente F 586 736 216

porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1968 à F	749294653
---	-----------

Art. 20.

ANNEE 1969.

FONDS NATIONAL DES ETUDES
institué par la loi du 19 mars 1954.

Le règlement définitif du budget du Fonds national des Etudes s'établit pour l'année de gestion 1969, ainsi qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de l'Education nationale et prévues par l'article 16 de la loi du 21 août 1969 contenant le budget du Ministère de l'Education nationale pour l'année 1969, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 454 703 232 francs.

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans la limite des crédits de paiement :

alloués par l'article 19 de la susdite loi du 15 juillet 1966 F	1061648 000
se montent à la somme de F	782736030

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit.. F	278 911 970
---	-------------

sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1969 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) F	454703232
Dépenses (littera b) F	782736030

Excédent des dépenses F	328 032 798
--------------------------------	-------------

lequel, si l'on tient compte de l'excédent

belopen de som van F 727 .H8 846
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	220271290
---	-----------

worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het jaar 1968 worden vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a) F	889917283
Uitgaven (littera b) F	727358846

Overschot F	162558437
--------------------	-----------

dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 586736216

het begrotingsoverschot op 31 december 1968 opvoert tot F	749294653
--	-----------

Art. 20.

JAAR 1969.

NATIONAAL STUDIEFONDS
ingesteld bij de wet van 19 maart 1954.

De eindregeling van de begroting van het Nationaal Studiefonds, is voor het beheersjaar 1969, vastgesteld als volgt :

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Nationale Opvoeding, en die bepaald zijn bij artikel 16 van de wet van 21 augustus 1969 houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding voor het jaar 1969, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 454 703 232 frank.

b) Uitgaven.

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

toegekend bij artikel 19 van de bovenvermelde wet van 15 juli 1966 F	1061648000
belopen de som van F	782736030

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge. F	278911970
---	-----------

worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1969 worden vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a) F	454703232
Uitgaven (littera b) F	782736030

Tekort.. F	328032798
-------------------	-----------

dat, rekening houdende met het excédent

des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente. F 749294653

ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1969 à F 421261855

Art. 21.

ANNEE 1970.

FONDS NATIONAL DES ETUDES
institué par la loi du 19 mars 1954.

Le règlement définitif du budget du Fonds national des Etudes s'établit pour l'année de gestion 1970, ainsi qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de l'Education nationale et prévues par l'article 7 de la loi du 30 novembre 1970 contenant le budget de l'Education nationale - secteur commun aux régimes français et néerlandais - pour l'année 1970, s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 1 303 939 437 francs.

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans la limite des crédits de paiement :

1° alloués par l'article 7 de la susdite loi du 30 novembre 1970 F 1223817 000

2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs (tableau K, colonne 8) F 170365600

ensemble F 1394182600
se montent à la somme de F 1394182600
ainsi qu'il ressort du tableau K ci-annexé, colonne 11.

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1970 s'établit comme suit:

Recettes (littera a) • F 1303 939 437
Dépenses (littera h) F 1394182600

Excédent des dépenses F 90243 163
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente F 421 261 855

ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1970 à F 331018692

van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 749294653

het begrotingsoverschot op 31 december 1969 vermindert tot F 421 261 855

Art. 21.

JAAR 1970.

NATIONAAL STUDIEFONDS
ingesteld bij de wet van 19 maart 1954.

De eindregeling van de begroting van het Nationaal Studiefonds, is voor het beheersjaar 1970, vastgesteld als volgt:

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Ministers van Nationale Opvoeding, en die bepaald zijn bij artikel 7 van de wet van 30 november 1970 houdende de begroting van Nationale Opvoeding - gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes - voor het jaar 1970, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 1303939437 frank.

b) Uitgaven.

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 7 van de bovenvermelde wet van 30 november 1970 F 1 223 817 000

2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten (tabel K, kolom 8) F 170 365 600

samen F 1394182600
belopen de som van F 1394182600
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K kolom 11.

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1970 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littera a) •• F 1303939437
Uitgaven (littera h) F 1394182600

Tekort F 90243163
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 421261855

het begrotingsoverschot op 31 december 1970 vermindert tot... .. F 331018692

CHAPITRE II.

Année courante.

§ 1. OFFICE DE RENSEIGNEMENTS ET D'AIDE
AUX FAMILLES DES MILITAIRESinstitué par arrêté du 14 décembre 1940
(prorogé par la loi du 12 juillet 1952).

Le règlement définitif du budget de l'Office de Renseignements et d'Aide aux familles des militaires, s'établit pour l'année de gestion 1971 ainsi qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre de la Défense nationale et prévues par l'article 20 de la loi du 25 mai 1971 contenant le budget du Ministère de la Défense nationale pour l'année budgétaire 1971, s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 80 657 352 francs.

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

I° alloués par l'article 20 de la susdite loi du 25 mai 1971 F	80 017 000
2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs F	2 006 040
ensemble F	82023040
se montent à la somme de F	75686565
ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11,	

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F	6336475
--	---------

sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971, s'établit comme suit:

Recettes (littéra a) F	80657352
Dépenses (littéra b) F	75686565
Excédent des recettes F	4 970 787
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente. F	11 177 477

porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1971 à F	16 148 264
---	------------

§ 2. REGIE DES SERVICES FRIGORIFIQUES DE L'ETAT BELGE

institué par arrêté-loi du 14 novembre 1944.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge s'établit pour l'année de gestion 1971 ainsi qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Affaires économiques et prévues par l'article 8 de la loi du 12 juillet 1971 contenant le budget du

HOOFDSTUK II.

Lopend [aar.

§ 1. HULP EN INFORMATIEBUREAU
VOOR GEZINNEN VAN MILITAIRESingesteld bij besluit van 14 december 1940
(verlengd bij de wet van 12 juli 1952).

De eindregeling van de begroting van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen is voor het beheersjaar 1971 vastgesteld als volgt:

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Landsverdediging en die bepaald zijn bij artikel 20 van de wet van 25 mei 1971 houdende de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het begrotingsjaar 1971 belopen, zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 80657352 frank.

b) Uitgaven.

De uitgaven, die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 20 van de bovenvermelde wet van 25 mei 1971 F	80 017 000
2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten. F	2 006 040
samen F	82 023 040
belopen de som van F	75686565
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11,	

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F	6336475
---	---------

worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littéra a) F	80 657 352
Uitgaven (littéra b) F	75686565
Overschot F	4970787
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F	11177477

het overschot op 31 december 1971 opvoert tot F	16148264
--	----------

§ 2. REGIE DER BELGISCHE RIJKSKOEL EN VRIESDIENSTEN

ingesteld bij de besluitwet van 14 november 1944.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten is voor het beheersjaar 1971 vastgesteld als volgt:

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Economische Zaken en die bepaald zijn bij artikel 8 van de wet van 12 juli

Ministère des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1971 s'élevaient ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à 98 898 280 francs.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1° alloués par l'article 8 de la loi du 12 juillet 1971 F	150 190 000
2° alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 F	367 126
3° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs F	8 562 603
ensemble F	159 119 729
se montent à la somme de F	103 009 838

ainsi qu'il ressort du tableau K ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit F 561 098 91 sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971 s'établit comme suit:

Recettes (littéra a) F	98 898 280,-
Dépenses (littéra b) F	103 009 838,-
Excédent des dépenses F	4 111 558,-
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente F	22 409 208,88

ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1971 à F 18 297 650,88

§ 3. REGIE DES VOIES AERIENNES

instituée par arrêté-loi du 20 novembre 1946.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Voies aériennes s'établit pour l'année de gestion 1971 ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi, sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article 10 de la loi du 2 juillet 1971 contenant le Budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1971 s'élevaient, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à 957 777 182 francs.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1° alloués par l'article 10 de la susdite loi du 2 juillet 1971 F	1 170 947 000
2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs et après amendement par la Cour des comptes. ... F	3 172 253
ensemble F	11 741 192 53

1971 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1971 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel I-1, kolom 5, de som van 98 898 280 frank.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten:

1° toegekend bij artikel 8 van de bovenvermelde wet van 12 [juli 1971.. F	150 190 000
2° toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954. F	367 126
3° toe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten F	8 562 603
samen F	159 119 729
belopen de som van F	103 009 838

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 561 098 91 worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 zijn vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littéra a) F	98 898 280,-
Uitgaven (littéra b) F	103 009 838,-
Tekort F	4 111 558,-
dat rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F	22 409 208,88

op 31 december 1971 het overschot vermindert tot... .. F 18 297 650,88

§ 3. REGIE DER LUCHTWEGEN

ingesteld bij besluitwet van 20 november 1946.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Luchtwegen, is voor het beheersjaar 1971 vastgesteld als volgt:

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel 10 van de wet van 2 juli 1971 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1971 belopen zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 957 777 182 frank.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten:

1° toegekend bij artikel 10 van de bovenvermelde wet van 2 juli 1971... F	1 170 947 000
2° toe te kernen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten, na wijziging door het Rekenhof F	3 172 253
samen F	11 741 192 53

se montent à l' somme de F 985 950 682
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé,
colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses, soit 188 168571 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année 1971 s'établit comme suit:

Recettes (littera a)	F	957777 182,-
Dépenses (littera b)	F	985 950682,-
<hr/>		
Excédent des dépenses	F	28 173500,-
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année précédente	F	210217469,73

ramène l'excédent des recettes au 31 décembre 1971 à F 182043969,73

§ 4. OFFICE REGULATEUR DE LA NAVIGATION INTERIEURE

institué par arrêté-loi du 12 décembre 1944.

Le règlement définitif du budget de l'Office régulateur de la navigation intérieure s'établit pour l'année de gestion 1971, ainsi qu'il suit:

a) *Recettes.*

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Communications et prévues par l'article II de la loi du 2 juillet 1971 contenant le budget du Ministère des Communications pour l'année budgétaire 1971 s'élèvent, ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 114053352 francs.

b) *Dépenses.*

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1° alloués par l'article 11 de la susdite loi du 2 juillet 1971	F	116947 000
2° alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954	F	1350000
3° ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs	F	6462166
<hr/>		
	F	124759166

se montent à la somme de F 114433752
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé,
colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit 10325414 francs, sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) *Résultat général.*

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971 s'établit comme suit:

Recettes (littera a)	F	114053352
Dépenses (littera b)	F	114433752
<hr/>		
Excédent des dépenses	F	380400
lequel, si l'on tient compte de l'excédent		

belopen de som van F 9H5 950 6H2
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K,
kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 188 168571 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het [jaar 1971 zijn vastgesteld als volgt :

Onvangsten (littera a)	F	957 777 182,-
Uitgaven (littera h)	F	985 950 682,-
<hr/>		
Tekort	F	28173500,-
dat rekening houdend met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige jaar	F	210217469,73

op 31 december 1971 het overschot vermindert tot F 182043969,73

§ 4. DIENST VOOR REGELING DER BINNENVAART

ingesteld bij besluitwet van 12 december 1944.

De eindregeling van de begroting van de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart is voor het beheersjaar 1971, vastgesteld als volgt:

a) *Ontvangsten.*

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Verkeerswezen en die bepaald zijn bij artikel II van de wet van 2 juli 1971 houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor het begrotingsjaar 1971, belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 114053352 frank.

b) *Uitgaven.*

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 11 van de bovenvermelde wet van 2 juli 1971	F	116947000
2° toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954	F	1350000
3° toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten	F	6462 166
<hr/>		
	F	124759166

belopen de som van F 114433752
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K,
kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge 10325414 frank, worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) *Algemene uitslag.*

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 worden vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a)	F	114053352
Uitgaven (littera h)	F	114433752
<hr/>		
Tekort	F	380400
dat, rekening houdende met het excédent		

des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente F 26 470 824

ramène au 31 décembre 1971, l'excédent des recettes à F 26 090 424

§ 5. REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES

instituée par la loi du 19 juillet 1930.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones s'établit pour l'année de gestion 1971 ainsi qu'il suit:

a) Engagements.

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones, dans les limites des crédits d'engagement:

1° alloués par l'article 5 de la loi du 3 juin 1971 contenant le budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones pour l'année budgétaire 1971 ... F 81 768 390 000

2° alloués en exécution de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 F 10 000 000 000

3° ajoutés pour les engagements faits au-delà du montant initial des crédits non limitatifs F 15 000 000

ensemble F 91 918 390 000

se montent à la somme de F 91 918 390 000
ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

b) Recettes.

Les recettes enregistrées dans ledit compte, prévues à l'article 5 de la susdite loi du 3 juin 1971 s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne S, à la somme de 30 372 644 763 francs.

c) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans les limites des crédits de paiement:

1° alloués par l'article 5 de la susdite loi du 3 juin 1971 F 28 025 938 000

2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs... .. F 2 167 657 897

3° ajoutés pour les dépenses faites au-delà du montant initial des crédits non limitatifs F 413 992 623

ensemble F 30 607 588 520

se montent à la somme de F 29 766 405 714
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit F 841 182 806
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

d) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971 s'établit comme suit:

Recettes (littéra b) • F 30 372 644 763
Dépenses (littéra c) F 29 766 405 714

Excédent des recettes F 606 239 049

van de ontvangsten op de uitgave vastgesteld hij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 26 470 824

op 31 december 1971 het overschot vermindert tot F 26 090 424

§ 5. REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.

ingesteld bij de wet van 19 juli 1930.

De eindregeling van de begroting der Regie van Telegrafie en Telefonie is voor het beheersjaar 1971 vastgesteld als volgt :

a) Vastleggingen.

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten:

1° toegekend bij artikel 5 van de wet van 3 juni 1971 houdende de begroting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie voor het begrotingsjaar 1971 F 8 176 839 000

2° toegekend bij toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954. F 1 000 000 000

3° toegevoegd voor de vastleggingen gedaan boven het aanvankelijk bedrag niet limitatieve kredieten F 15 000 000

samen F 91 918 390 000

belopen de som van F 91 918 390 000
zoals blijkt uit tabel K, kolom 11.

b) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening en die bepaald zijn bij artikel 5 van de bovengenoemde wet van 3 juni 1971 belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 30 372 644 763 frank.

c) Uitgaven.

De uitgaven die in de genoemde rekening opgenomen werden binnen de perken van de betalingskredieten :

1° toegekend bij artikel 5 van de bovenvermelde wet van 3 juni 1971 .. F 28 025 938 000

2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten F 2 167 657 897

3° toegevoegd voor de uitgaven gedaan boven het aanvankelijke bedrag niet limitatieve kredieten F 413 992 623

samen F 30 607 588 520

belopen de som van F 29 766 405 714
zoals blijkt uit bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 841 182 806
zijn geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

d) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littéra h) F 30 372 644 763
Uitgaven (littéra c) F 29 766 405 714

Overschot F 606 239 049

lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente F 1293186515

porte l'excédent des recettes au 31 décembre 1971 à... .. F 1899425564

§ 6. REGIE DES BATIMENTS
créée par la loi du 1^{er} avril 1971.

Le règlement définitif du budget de la Régie des Bâti-ments s'établit comme suit pour l'année budgétaire 1971 :

a) Engagements.

Les engagements constatés dans le compte établi sous l'autorité du Ministre des Travaux publics dans les limites des crédits d'engagement provenant du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1971, en exécution de l'article 21, 2^e, de la loi du 1^{er} avril 1971 F 2590383101
se montent à la somme de F 1047416612
ainsi qu'il ressort du tableau K, colonne 11.

Les crédits d'engagement excédant les engagements soit F 1542966489
sont transférés à l'année de gestion suivante.

b) Recettes.

Les recettes enregistrées dans ledit compte, ainsi qu'il ressort du tableau H ci-annexé, colonne S, se montent à la somme de 2591 672 660 francs.

c) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte dans les limites des crédits de paiement:

1° prévus au budget primitif: ... F 2649938000
2° à allouer pour les dépenses faites au-delà des crédits limitatifs... .. F 2835377
ensemble F 2652773377
se montent à la somme de. F 1219120721
ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.
Les crédits de paiement excédant les dépenses soit F 1433652656
sont transférés à l'année de gestion 1972 pour un montant de F 1283554048
et annulés à concurrence du solde restant disponible soit F 150098608
Total F 1433652656
(voir tableau K, colonnes 12 et 13).

d) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971 s'établit comme suit:

Recettes (littéra a) F 2591672 660
Dépenses (littéra b) F 1219120721

L'excédent des recettes à la clôture de l'année de gestion au 31 décembre 1971 s'élève à F 1372 551939

dit rckning houdcrulc met het excedent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 1293 186515

op 31 december 1971 het overschot opvoert tot F 1899425564

§ 6. REGIE DER GEBOUWEN
opgericht bij de wet van 1 april 1971.

De eindregeling van de begroting van de Regie der Gebouwen is voor het beheersjaar 1971 vastgesteld als volgt :

a) Vastleggingen.

De vastleggingen die in de rekening opgesteld onder het gezag van de Minister van Openbare Werken opgenomen werden binnen de perken van de vastleggingskredieten afkomstig van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1971 bij toepassing van artikel 21, 2^e, van de wet van 1 april 1971 F 2590383101
belopen de som van F 1047416612
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De vastleggingskredieten die de vastleggingen overtreffen, zegge F 1542966489
worden naar het volgende beheersjaar overgedragen.

b) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de genoemde rekening, belopen zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel H, kolom 5 de som van 2 591 672 660 frank.

c) Uitgaven.

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten :

1° waarin de oorspronkelijke begroting voorziet F 2 649 938 000
2° toe te kennen voor de uitgaven gedaan boven de limitatieve kredieten. F 2 835 377
samen F 2652773377
belopen de som van F 1219120721
zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.
De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 1433652656
worden naar het beheersjaar 1972 overgedragen voor een bedrag van F 1283554048
en geannuleerd ten belope van het beschikbaar gebleven overschot, zegge F 150098608
Gelijk totaal F 1433652656
(zie tabel K, kolommen 12 en 13).

d) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 worden vastgesteld als volgt :

Ontvangsten (littéra a). F 2591672 660
Uitgaven (littéra b) F 1219120721

Het ontvangstenoverschot bij het afsluiten van het beheersjaar op 31 december 1971 bedraagt F 1372 551939

§ 7. FONDS NATIONAL DES ETUDES

institué par la loi du 19 mars 1954
et dissous par une disposition légale du 19 juillet 1971.

Le règlement définitif du budget du Fonds National des Etudes s'établit pour l'année de gestion 1971 clôturée le 26 octobre 1971, ainsi qu'il suit:

a) Recettes.

Les recettes enregistrées dans le compte établi sous l'autorité des Ministres de l'Education nationale et prévues par l'article 7 de la loi du 30 mars 1972, contenant le budget du Ministère de l'Education nationale - secteur commun aux régimes français et néerlandais - s'élèvent ainsi qu'il ressort du tableau H, ci-annexé, colonne 5, à la somme de 514411 117 francs, pour l'année budgétaire 1971.

b) Dépenses.

Les dépenses constatées dans ledit compte, dans la limite des crédits de paiement alloués par l'article 7 de la susdite loi du 30 mars 1972 F 1389011 000
se montent à la somme de F 728585720

ainsi qu'il ressort du tableau K, ci-annexé, colonne 11.

Les crédits de paiement excédant les dépenses soit F 660425280
sont annulés (voir tableau K, colonne 13).

c) Résultat général.

Le résultat définitif du budget de l'année de gestion 1971 s'établit, comme suit:

Recettes (littera a) F 514411117
Dépenses (littera h) F 728585720

Excédent des dépenses F 214174603
lequel, si l'on tient compte de l'excédent des recettes sur les dépenses existant à la clôture de l'année de gestion précédente F 331018692

ramène l'excédent des recettes au 26 octobre 1971 à F 116 844 089

Donné à Bruxelles, le 16 mars 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

§ 7. NATIONAAL STUDIEFONDS

ingesrcld bij Je wet van 19 marrr 1954
en ontbonden bij een wetsbepaling van 19 juli 1971.

De eindregeling van de begroting van het Nacionaal Studiefonds, is voor het beheersjaar 1971, afgesloten op 26 oktober 1971, vastgesteld als volgt:

a) Ontvangsten.

De ontvangsten die geboekt werden in de rekening opgesteld onder het gezag van de Ministers van Nationale Opvoeding, en die bepaald zijn bij artikel 7 van de wet van 30 maart 1972, houdende de begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding - gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes - voor het begrotingsjaar 1971 belopen, zoals blijkt uit bijgevoegde tabel H, kolom 5, de som van 514411117 frank.

b) Uitgaven.

De uitgaven die in deze rekening opgenomen werden, binnen de perken van de betalingskredieten toegekend bij artikel 7 van de bovenvermelde wet van 30 maart 1972, F 1389011 000
belopen de som van F 728585720

zoals blijkt uit de bijgevoegde tabel K, kolom 11.

De betalingskredieten die de uitgaven overtreffen, zegge F 660425280
worden geannuleerd (zie tabel K, kolom 13).

c) Algemene uitslag.

De eindcijfers van de begroting voor het beheersjaar 1971 worden vastgesteld als volgt:

Ontvangsten (littera a) F 514411117
Uitgaven (littera b) : F 728585720

Tekort F 214174603
dat, rekening houdende met het excédent van de ontvangsten op de uitgaven vastgesteld bij het afsluiten van het vorige beheersjaar F 331018692

het begrotingsoverschot op 26 oktober 1971 vermindert tot F 116844 089

Gegeven te Brussel, 16 maart 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.

TABLEAU A.

ENGAGEMENTS 1971.

REFERENCE — VERWIJZING	ALLOCATION DES CREDITS -- TOEKENNING VAN DE KREDIETEN				Transferts Transfers
	Budgets primitifs — Oorspronkelijke begrotingen	Lois spéciales — Bijzondere wetten	Ajustement des crédits — Aanpassing van de kredieten		
			Augmentations — Verhoging(en)	Diminutions — Verminderingen	
1	2	3	4	5	6

ANNEE BUDGETAIRE 1971

129 ^o Cahier de la Cour des comptes, fasc. II, pp. 24 et 25. — 129 ^o Boek van het Reken- hof, deel II, blz. 24 en 25.	37 683 890 000	—	35 465 000 000	5 630 000 000	
	40 667 390 000				6 483 123 087

(^o) Crédits d'engagement transférés à la Régie des Bâtiments par application de l'article 21, 20 de la loi du 10 avril 1971 portant création de cette Régie (cf. art. 3, arrêté royal du 12 janvier 1973 - *Moniteur belge* n° 28 du 9 février 1973).

TABEL A.

VASTLEGGINGEN 1971.

Total — Totaal	Engagements comptabilisés dans le courant de l'année budgétaire — Vaste; (\$111Ren geboek: in de loop van het begrotingsjaar	REGLEMENT DES CREDITS - REGELING VAN DE KREDIETEN			
		Crédits disponibles à la fin de l'année budgétaire — Beschikbare kredieten aan het eind van het bel. TOI, III. S; aar	Crédits reportés en exécution de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963 — Kredieten overgedragen bij toelassing van artikel 17 van de wet van 28 juni 1963	Crédits à annuler — Te annuleren kredieten	Crédits définitifs de l'année budgétaire — Definitieve kredieten van het begrotingsjaar
7	8	9	10	11	12

BEGROTINGSJAAR 1971

47 150 513 087	34871574153	12278938 934	9420320463	268235370 2590383101 el	34 871574 153
----------------	-------------	--------------	------------	-------------------------------	---------------

(~1 Vastleggingskredieten overgedragen naar de Regie van de Gebouwen bij toepassing van artikel 21, 2° van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van die Regie (cf. art. 3, koninklijk besluit van 12 januari 1973 - Belgisch Staatsblad n° 28 van 9 februari 1973).

TABLEAU B.

RECETTES.

REFERENCE — VERWIJZING	NATURE DES RECETTES — AARD VAN DE ONTVANG-TEN	SITUATION DES RECETTES	
		Prévisions — Ramingen	Droits constatés — Vastgestelde rechten
1	2	3	4

ANNEE BUDGETAIRE 1971.

129 ^e Cahier de la Cour des comptes, fasc. II, pp. 28, 29, 30, 31. -- 129 ^e Boek van het Rekenhof, deel II, blz. 28, 29, 30, 31.	I. -- BUDGET DES VOIES ET MOYENS. RIJKSMIDDELENBEGROTING.		
	Recettes ordinaires. -- Gewone ontvangsten.		
A. - Recettes fiscales. -- Fiscale ontvangsten F		310915000000	333 489 027 062
B. - Recettes non fiscales: -- Niet-fiscale ontvangsten :			
Chapitre I ^{er} - Finances. -- Hoofdstuk I - Financiën F		4712354000	8534651048
Chapitres II à XV - Autres départements. -- Hoofdstuk II tot XV - Andere departementen		3268123000	4397413 018
Totaux pour les recettes ordinaires non fiscales F		7980477000	12 932 064 066
Totalen voor de gewone niet-fiscale ontvangsten.			
Totaux pour le budget des Voies et Moyens F		318895477 000	346421 091128
Totalen voor de Rijksmiddelenbegroting.			
	II. - BUDGET DES RECETTES EXTRAORDINAIRES. BEGROTING VAN BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.		
Recettes extraordinaires. -- Buitengewone ontvangsten F		77 809 204 000	77719875531
Totaux généraux. -- Algemene totalen F		396704 681 000	424 140966659

TABEL 8.

ONTVANGSTEN

TOESTAND VAN DE ONTVANGSTEN				Différence entre les prévisions et les recettes comptabilisées	
Recettes imputées <i>Aangerekende ontvangsten</i>	Différence entre les droits constatés et les recettes imputées <i>Vershil tussen de vastgestelde rechten en de aangerekende ontvangsten</i>	Règlement des droits, constatés non recouvres <i>ReS(e)luff van de niet ingeorderde vastgestelde rechten</i>		Excédent des prévisions sur les recouvrements <i>Meer geraamd dan ingeorderd</i>	Excédent des recouvrements sur les prévisions <i>Meer ingevorderd dan geraamd</i>
		A annuler ou à porter en surséance indéfinie <i>Te annuleren of in onbetaald uitstel te brengen</i>	A reporter <i>Over te dragen</i>		
5	6	7	8	9	10

BEGROTINGSJAAR 1971.

316770187183	16718 839 879	1086778	16717753 101	4813 029 283	10668 216466
6128662389	2 405 988 659	4752195	2401236464	536504177	1952812566
3390957912	1006455 106	23227618	983227488	71583903	194418815
9519620301	3412443765	27979813	3384463952	608088080	2147231381
326 289 807 484	20131283644	29 066591	20102217053	5421117363	12815 447 847
77 719 523 465	352066	—	352066	241852123	15211.588
404 009330949	20131635710	29066591	20 102 569 119	5662969486	12967 619 435

T₁ erUA, Co. j ~|A
 ~~~Q j 1c/2-  
 ~|3

20/1

TABLEAU C.

DEPENSES, ...

| REFERENCE<br>—<br>VERWIJZING                                                                                                  | SERVICES<br>—<br>DIENSTEN                              | ALLOCATIONS DES CREDITS                               |                                                                              |                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                               |                                                        | Budgets primitifs<br>—<br>Oorspronkelijke begrotingen | Lois spéciales<br>16 août 1971<br>—<br>Bijzondere wetten<br>16 augustus 1971 | Ajustement<br>Aanpassing<br>—<br>Augmentations<br>—<br>Verhogingen |
| 1                                                                                                                             | 2                                                      | 3                                                     | 4                                                                            | 5                                                                  |
| 129. Cahier de la Cour des comptes, fasc. II, pp. 35 et 39. — 129 <sup>e</sup> Boek van het Rekenhof, deel II, blz. 35 en 39. | Dépenses ordinaires. — Gewone uitgaven ... .. F        | 318800755000                                          | 3608156250                                                                   | 12 216978 436                                                      |
|                                                                                                                               |                                                        | 328 121 845 686                                       |                                                                              |                                                                    |
|                                                                                                                               | Dépenses extraordinaires. — Buitengewone uitgaven: ... | 52450147000                                           | —                                                                            | 5496691815                                                         |
|                                                                                                                               |                                                        | 56975 825 815                                         |                                                                              |                                                                    |
|                                                                                                                               | Totaux. — Totaten ... F                                | 371 250 902 000                                       | 3608156250                                                                   | 17713 670251                                                       |
|                                                                                                                               |                                                        | 385099 671501                                         |                                                                              |                                                                    |

2012

| OTS - TOEKENNING VAN DE KREDIETEN |                                            |                                                                                                        |                | SITUATION DES DEPENSES - TOESTAND VAN DE                                  |                                                                                                         |                                                                                                               |
|-----------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| r des crédits<br>In de kredieten  | Crédits reportés<br>Kredieten overgedragen |                                                                                                        | Total          | Opérations imputées<br>Aangerekende uerrichtingen                         |                                                                                                         | Paiements effectués et justifiés ou régularisés<br>Uitgevoerde en verantwoorde of geregulariseerde betalingen |
|                                   | Diminutions<br>Verminderingen              | en vertu de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963<br>krachtens artikel 17 van de wet van 28 juni 1961 |                | en vertu d'autres dispositions légales<br>krachtens andere wetsbepalingen | Prestations effectuées au cours des années antérieures<br>Prestaties uitgevoerd tijdens de vorige jaren |  | Prestations effectuées au cours de l'année Prestaties uitgevoerd in de loop van het jaar |
| 7                                 | 7                                          | 8                                                                                                      | 9              | 10                                                                        | 11                                                                                                      | 12                                                                                                            |
| 502 044000                        | 16326 081057                               | 27760057                                                                                               | 3488686800     | 10841 170 295                                                             | 312 452 110 994                                                                                         | 319 900 998 960                                                                                               |
|                                   | 20 753 841 114                             |                                                                                                        |                | 323 293 281 289                                                           |                                                                                                         |                                                                                                               |
| 971013000                         | 1106541                                    | 2099029                                                                                                | 66 692 831 385 | 14 100 827 129                                                            | 36 668 796 535                                                                                          | 49 204 844 768                                                                                                |
|                                   | 9117005570                                 |                                                                                                        |                | 50 926 623 664                                                            |                                                                                                         |                                                                                                               |
| 1-473057000                       | 260-40mS99                                 | H29859ce6                                                                                              | 415 570 518185 | 25098417424                                                               | 349 120 117 529                                                                                         | 369 165 804 328                                                                                               |
|                                   | 30473846684                                |                                                                                                        |                | 374210904 953                                                             |                                                                                                         | 374219                                                                                                        |

2.060

UITGAVEN.

TABEL C.

| UITGAVEN                                                                        |                                                                                | REGLEMENT DES CREDITS — REGELING VAN DE KREDIETEN                                                            |                                                                                  |                                                                                                                    |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paiements restant à régulariser<br>—<br>Betalingen die te regulariseren blijven | Crédits complémentaires à accorder<br>—<br>Toe te kennen aanvullende kredieten | Crédits reportés<br>—<br>Kredieten overgedragen                                                              |                                                                                  | Crédits non consommés par les dépenses, à annuler<br>—<br>Te annuleren kredieten, niet opgebruikt door de uitgaven | Crédits définitifs de l'année budgétaire<br>—<br>Definitieve kredieten van het begrotingsjaar |
|                                                                                 |                                                                                | en vertu. de l'article 17 de la loi du 28 juin 1963<br>—<br>krachtens artikel 17 van de wet van 28 juni 1963 | en vertu. d'autres dispositions légales<br>—<br>krachtens andere toetsbepalingen |  |  | 15 | 16 |
| 13                                                                              | 14                                                                             | 15                                                                                                           | 16                                                                               | 17                                                                                                                 | 18                                                                                            |
| 3332282329                                                                      | 2522251639                                                                     | 17 741 192 993                                                                                               | 6 335 108 179                                                                    | 40 303 559 78                                                                                                      | 323 293 281 289                                                                               |
|                                                                                 |                                                                                | 24 076 301 172                                                                                               |                                                                                  |                                                                                                                    |                                                                                               |
| 1721778896                                                                      | 5 805 597 78                                                                   | 14 407 856 368                                                                                               | 10 331 29                                                                        | 19 378 780 02                                                                                                      | 50 926 623 664                                                                                |
|                                                                                 |                                                                                | 14 408 889 497                                                                                               |                                                                                  |                                                                                                                    |                                                                                               |
| 5054061225                                                                      | 3 102 881 417                                                                  | 321 490 493 61                                                                                               | 6 336 141 308                                                                    | 59 682 339 80                                                                                                      | 374 219 904 953                                                                               |
|                                                                                 |                                                                                | 38 485 190 669                                                                                               |                                                                                  |                                                                                                                    |                                                                                               |
|                                                                                 |                                                                                | 44 453 424 649                                                                                               |                                                                                  |                                                                                                                    |                                                                                               |

-04953

TABLEAU D.

TABEL D.

Dépenses dont la justification ou la régularisation est renvoyée à une année suivante.

Uitgaven waarvan de verantwoording of de regularisatie naar een volgend jaar wordt verwezen,

| Référence<br>Verwijzing                                                                                                                                        | BUDGETS<br>BEGROTINGEN                                                                                                         | Dépenses payées<br>au moyen de<br>dispositions sur<br>crédits ouverts<br><i>Uitgaven betaald<br/>door middel<br/>van beschikkingen<br/>op loopende<br/>kredieten</i> | Dépenses payées<br>directement sur<br>la caisse d'un<br>comptable<br><i>Uitgaven recht-<br/>streeks betaald<br/>lüt het incasso<br/>van een reken-<br/>plichtige</i> | Dépenses payées<br>au moyen<br>d'avances du<br>Trésor (art. 24,<br>loi du<br>28 juin 1963)<br><i>Uitgaven betaald<br/>door middel van<br/>Schatkistvoor-<br/>schotten (art. 24,<br/>wet van<br/>28 juni 1963)</i> | Total<br><i>Totaal</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 129 <sup>e</sup> Cahier de la<br>Cour des comp-<br>tes, fase. II, pp.<br>39 à 41. - 129 <sup>e</sup><br>Boek van het<br>Rekellhof, deel<br>II, blz. 39 tot 41. | DEPENSES ORDINAIRES<br>GEWONE UITGAVEN                                                                                         |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |                        |
|                                                                                                                                                                | Dette publique. - <i>Rijksschuld</i> ... .. F                                                                                  | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 698686827                                                                                                                                                                                                         | 698686827              |
|                                                                                                                                                                | Pensions. - <i>Pensioenen</i> ... ..                                                                                           | 524200 000                                                                                                                                                           | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                 | 524200000              |
|                                                                                                                                                                | Services du Premier Ministre. - <i>Diensten van<br/>de Eerste Minister</i> ... ..                                              | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 1193896                                                                                                                                                                                                           | 1193896                |
|                                                                                                                                                                | Justice. - <i>Justitie</i> ... ..                                                                                              | 460855087                                                                                                                                                            | —                                                                                                                                                                    | 2438085                                                                                                                                                                                                           | 463293172              |
|                                                                                                                                                                | Intérieur. - <i>Binnenlandse Zaken</i> ... ..                                                                                  | 68243649                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                    | 1592320                                                                                                                                                                                                           | 69835969               |
|                                                                                                                                                                | Affaires étrangères et Commerce extérieur. -<br><i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>                               | 435066                                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                    | 140492890                                                                                                                                                                                                         | 140927956              |
|                                                                                                                                                                | Affaires économiques. - <i>Economische Zaken</i>                                                                               | 80365068                                                                                                                                                             | —                                                                                                                                                                    | 52375280                                                                                                                                                                                                          | 132740348              |
|                                                                                                                                                                | Communications. - <i>Verkeerswezen</i> ... ..                                                                                  | —                                                                                                                                                                    | 3833793                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                                                                 | 3833793                |
|                                                                                                                                                                | Postes, Télégraphes et Téléphones. - <i>Poste-<br/>rijen, Telegrafijë en Telefonie</i> ... ..                                  | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 614158000                                                                                                                                                                                                         | 614158000              |
|                                                                                                                                                                | Travaux publics. - <i>Openbare Werken</i> ... ..                                                                               | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 460111392                                                                                                                                                                                                         | 460111392              |
|                                                                                                                                                                | Education nationale - régime néerlandais. -<br><i>Nationale Opvoeding - Nederlandstalig<br/>stelsel</i> ... ..                 | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 1247549                                                                                                                                                                                                           | 1247549                |
|                                                                                                                                                                | Education nationale - Secteur commun. -<br><i>Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke<br/>sector</i> ... ..                   | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 26197216                                                                                                                                                                                                          | 26197-216              |
|                                                                                                                                                                | Culture néerlandaise. - <i>Nederlandse Cultuur</i>                                                                             | 244957                                                                                                                                                               | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                 | 244957                 |
|                                                                                                                                                                | Culture française. - <i>Franse Cultuur</i> ... ..                                                                              | 2056416                                                                                                                                                              | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                                                 | 2056416                |
|                                                                                                                                                                | Santé publique et Famille. - <i>Volksgezondheid<br/>en Gezin</i> ... ..                                                        | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 30117788                                                                                                                                                                                                          | 30117788               |
|                                                                                                                                                                | Finances. - <i>Financiën</i> ... ..                                                                                            | —                                                                                                                                                                    | 151012816                                                                                                                                                            | 12424234                                                                                                                                                                                                          | 163437050              |
|                                                                                                                                                                | Totaux. - <i>Totalen</i> ... .. F                                                                                              | 1136400243                                                                                                                                                           | 154846609                                                                                                                                                            | 2 041 035 477                                                                                                                                                                                                     | 3332282329             |
|                                                                                                                                                                | DEPENSES EXTRAORDINAIRES<br>BUITENGEWONE UITGAVEN                                                                              |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                   |                        |
|                                                                                                                                                                | Dette publique. - <i>Rijksschuld</i> ... ..                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 1223399                                                                                                                                                                                                           | 1223399                |
|                                                                                                                                                                | Affaires étrangères et Commerce extérieur. -<br><i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i>                               | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 580559778                                                                                                                                                                                                         | 580559778              |
|                                                                                                                                                                | Travaux publics. - <i>Openbare Werken</i> ... ..                                                                               | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 1139995719                                                                                                                                                                                                        | 1139995719             |
|                                                                                                                                                                | Totaux. - <i>Totalen</i> ... .. F                                                                                              | —                                                                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                    | 1721778896                                                                                                                                                                                                        | 1721778896             |
|                                                                                                                                                                | Total des dépenses ordinaires et extraordina-<br>ires. - <i>Totalen van de gewone en buiten-<br/>gewolle uitgaven</i> ... .. F | 1136400243                                                                                                                                                           | 154846609                                                                                                                                                            | 3762814. 373                                                                                                                                                                                                      | 5054061225             |

## TABLEAU E.

Référence: 129<sup>e</sup> Cahier de la Cour des comptes,  
fascicule 11, pp. 48 à 93.

Crédits complémentaires à allouer  
pour régulariser budgétairement  
les dépenses reprises ci-dessous.

## I. — DEPENSES ORDINAIRES.

## A. SUR CREDITS REPORTES.

## 1. — Budget des Services du Premier Ministre.

Secteur: Fonction publique.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. — Rémunérations du personnel actif et en  
disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires  
du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions  
supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités  
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations  
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-  
liaire, accidenté en service). ... .. F 1015 185

Secteur de la Politique et de la Programmation  
scientifiques.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.02. — Traitements et indemnités du personnel  
du Cabinet du Ministre de la Politique et de la Pro-  
grammation scientifiques .. ... .. F 98791

## 2. — Budget du Ministère de la Justice.

Ministère de [a Justice proprement dit.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.04. — Allocations généralement quelconques au  
personnel de l'Etat:  
4. Moniteur belge .. ... .. F 54 828

Cultes.

11.03. — Traitements et rétributions des ministres  
des cultes:  
1. Culte catholique ... .. F 1639917

## 3. — Budget du Ministère de l'Intérieur.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. — Rémunérations du personnel actif et en  
disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires  
du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions  
supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités  
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations  
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-  
liaire, accidenté en service):  
5. Commission permanente de contrôle lin-  
guistique ... .. F 38620

## TABEL E.

Verwijzing: 129<sup>e</sup> Hoek van het Rekenhof,  
deel 11, blz. 48 tot 93.

Aanvullende kredieten te verlenen  
tot budgettaire regularisatie  
van onderstaande uitgaven.

## I. — GEWONE UITGAVEN.

## A. OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN.

## 1. — Begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

Sector: Openbaar ambr.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter  
beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de  
bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de  
toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-  
goedingen voor arbeidsongevallen alsook de uerm-  
derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of  
hulppersoneel, in dienst door werkongeval  
getroffen) ... .. F 1015185

Sector Wetenschapsbeleid en -programmatie.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.02. — Jaarwedden en vergoedingen van het  
personeel van het Kabinet van de Minister van  
Wetenschapsbeleid en -programmatie ... .. F 98791

## 2. — Begroting van het Ministerie van Justitie.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.04. — Allerhande toelagen aan het rijksper-  
soneel:  
4. Belgisch Staatsblad ... .. F 54828

Erediensten.

11.03. — Wedden en bezoldigingen van de bedie-  
naren van de erediensten:  
1. Katholieke eredienst ... .. F 1639917

## 3. — Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter  
beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de  
bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de  
toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-  
goedingen voor arbeidsongevallen alsook de uerm-  
derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of  
hulppersoneel, in dienst door ierkingeval getroffen):  
5. Vaste commissie voor taaltoezicht. ... .. F 38620



## 4. - Budget du Ministère des Affaires Étrangères et du COMINTC'Extérieur.

Affaires étrangères et Commerce extérieur.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

110m. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les indemnités de poste, de gérance, d'installation, etc., du personnel des carrières du Service extérieur et de Chancellerie, les allocations à des agents consulaires non rétribués et les primes de l'assurance « Soins de santé » à souscrire par le Ministre des Affaires étrangères) :

2. Postes diplomatiques et consulaires et représentations permanentes auprès des organisations internationales ... .. F

1377 684

## 5. - Budget du Ministère des Travaux publics.

Ministère des Travaux publics, proprement dit.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, y compris celles relatives à des créances antérieures, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Administration centrale ... .. F

1501115

7. Agents détachés à l'Office de la navigation ... F

58798

## 6. - Budget du Ministère de la Prévoyance sociale.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :

1. Administration centrale ... .. F

72 031

## 7. - Budget du Ministère de l'Éducation nationale (régime français).

Administration générale.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Administration centrale ... .. F

4583363

## 8. - Budget des Affaires culturelles communes.

Institutions communes de la capitale.

Crédits pour activités culturelles.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

## 4. - Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door toerkongeval getroffen, alsook de postuergoedingen, de uergoedingen voor ambtsuarneming, voor installatie, enz. aan het personeel van de Buitenlandse Dienst en van de Kanselarij, van de toelagen aan onbezoldigde consulaire agenten en de premies voor de verzekering « Gezondheidszorgen » af te sluiten door de Minister van Buitenlandse Zaken) :

2. Diplomatieke en consulaire posten en vaste vertegenwoordigingen bij de internationale organisaties ... .. F

1377 684

## 5. - Begroting van het Ministerie van Openbare Werken.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, die betreffende vroegere schulduorderingen inbegrepen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door toerkongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur ... .. F

1501115

7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart ... .. F

58798

## 6. - Begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur ... .. F

72031

## 7. - Begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding (Franstalig regime).

Algemeen bestuur.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door toerkongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur ... .. F

4583363

## 8. - Begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.

Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad.

Kredieten voor culturele activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

Il.m. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents au travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat ... .. F 1559

Crédits pour activités scientifiques.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures ou pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat ... .. F 511652

9. -- Budget de la Culture néerlandaise.

Crédits pour activités culturelles.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Musées de l'Etat ... .. F 55258

2. Direction générale des arts et des lettres ... F 4728

3. Direction générale de la jeunesse et des loisirs F 76993

9. Direction générale de l'éducation physique, sport et vie en plein air ... .. F 108438

Crédits pour activités scientifiques.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.01. -- Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:

1. Musées de l'Etat ... .. F 6877

10. -- Budget de la Culture française.

Arts et lettres.

Crédits pour activités culturelles.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :

1. Commission royale des monuments et des sites ... .. F 41332

3. Inspection culturelle... .. F 2529

11. -- Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.

Santé publique.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires

11.01. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor de hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door tuerkongeva! getroffen):

1. Rijksmusca.. .. F 1559

Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor de hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Rijksmusea.. .. F 511652

9. -- Begroting van de Nederlandse Cultuur.

Kredieten voor culturele activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor de hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):

1. Rijksmusea.. .. F 55258

2. Algemene directie voor kunst en letteren ... F 4728

3. Algemene directie voor de jeugd en de vrijetijdsbesteding ... .. F 76993

9. Algemene directie voor lichamelijke opvoeding, Sport en openluchtlevens ... .. F 108438

Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.04. -- Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:

1. Rijksmusea .. .. F 6877

10. -- Begroting van de Franse Cultuur.

Kunst en letteren.

Kredieten voor culturele activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor de hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Koninklijke commissie voor monumenten en landschappen ... .. F 41332

3. Culturele inspectie ... .. F 2529

11. -- Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

Volksgezondheid.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de

du personnel ainsi que les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2. Services extérieurs ... .. F 920056

12. -- Budget du Ministère des Finances.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail et les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces ... .. F 3 892 199

Total pour les crédits reportés ... .. F 16061953

B. SUR CREDITS OUVERTS  
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1971.

1. - Budget des Pensions.

Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

11.08. - Pensions et rentes diverses :

3. Travaux publics ... .. F 591

2. - Budget des Services du Premier Ministre.

Secteur « Fonction publique ».

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) ... .. F 1 041 806

11.07. - Traitements et indemnités de stagiaires du niveau 1 ... .. F 3 046 444

3. - Budget du Ministère de l'Intérieur.

Ministère de l'Intérieur proprement dit.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2. Administration centrale ... .. F 529 568

4. - Budget du Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce extérieur.

Assistance technique.

Transferts de revenus.

Transferts de revenus à l'étranger.

34.30. - Rapatriement des bagages d'anciens agents de l'OTRACO ... .. F 2175979

ta; omgiugall of lone« uan blit lmlN/e/sOlred, de todofSVII voor bogt/Cl. C11fblijzndere functies, dt uer-goedllgl111 voor arhe1/sollgvlla/cll, alsook de uermin-derde bezoldigllgell of la/tell uan bet ti;deliik of hulppersneel, in dienst door werkongeuat getroffen) :

2. Buitendiensten ... .. F 920056

12. - Begroting van het Ministerie van Financiën.

Consumptieve bestedlugen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de uer-goedingen voor arbeidsongeuallen en de uermin-derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeuat getroffen) :

5. Administratie der registratie en domeinen in de provincien ... .. F 3892 199

Totaal voor de overgedragen kredieten ... .. F 16061953

B. OP VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1971  
UITGETROKKEN KREDIETEN.

1. - Begroting van Pensioenen.

Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

11.08. - Diverse pensioenen en renten i

3. Openbare werken ... .. F 591

2. - Begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

Sector « Openbaar Ambt ».

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-goedingen voor arbeidsongeuallen alsook de uermin-derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door uerkongeuat getroffen) ... .. F 1041806

11.07. - Wedden en vergoedingen van stagiairs van niveau 1 ... .. F 3046444

3. - Begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Eigenlijk Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-goedingen voor arbeidsongeuallen alsook de uermin-derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door uerkongeuat getroffen) :

2. Hoofdbestuur ... .. F 529568

4. - Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken  
en Buitenlandse Handel.

Technische bijstand.

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

34.30. - Repatriëring van de bagage van vroegere agenten van OTRACO ... .. F 2175979

So - nmlget du Ministère cle8 TraV:UX Illhlic8.

Ministère des TraV:UX publics proprement dit,  
Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

63.01. -- Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'amortissement d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (*applicatioll de l'arrêté royal du 22 octobre 1959. (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues.)* ... .. F

107111

6. -- Budget du Ministère de l'Education nationale (régime français).

Enseignement primaire.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (*y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service*) :

2. Personnel enseignant et surveillants ... .. F

8181605

3. Personnel ouvrier et de maîtrise ... .. F

970635

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01. -- Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées ... .. F

146012736

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01. -- Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées ... .. F

34 904 641

Enseignement moyen.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (*y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service*) :

2. Personnel enseignant et surveillants ... .. F

110725 256

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01. -- Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés. ... .. F

551368

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01. -- Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés ... .. F

62 858 011

Enseignement technique.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (*y compris les rémunérations ou salaires*

... -- !lew"min!! van het Ministerie: vall O'lenhare Werken.

Eigenlijk Mluiscrcle van Openbare Werken.

Vermogensoverdrachten.

Vermogenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

63.01. -- Subsidies aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als sraatstussenkomst in de delingslasten van de door deze besturen bij het Gemeentekrediet van België aangegane leningen voor de financiering van werken (*toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959. (De Schatkist wordt gemachtigd tot het uerstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies op de uitbetaling van de Staatstussenkomst op de ouereengekomene uerualdagen te uerzekerene, met uerplichting deze provisies later te regulariseren)* ... .. F

107111

6. -- Begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding (Franstalig regime).

Lager onderwijs.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (*met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen*) :

2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.. .. F

8181605

3. Werklieden- en meesterspersoneel ... .. F

970635

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

43.01. -- Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen ... .. F

146012736

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01. -- Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen ... .. F

34904641

Middelbaar onderwijs.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (*met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen*) :

2. Onderwijzend personeel en studiemeesters.. .. F

110725 256

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

43.01. -- Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.. .. F

551368

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01. -- Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.. .. F

62858011

Technisch onderwijs.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (*met inbegrip van de*

du l'essai/et auxiliaire, tes allocatlon» pour [onctions supérieures et flollr [onctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, c.l.; l'isque les rémunérations au salaires réduits du personnel temporaire au auxiliaire, accidenté ell service):

1. Inspection des enseignements technique et ... .. F 2520401
2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire F 132832802

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01. - Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés F 119831675

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01. - Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique libre subventionnés ... F 266898823

Enseignement normal.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

2. Personnel enseignant et surveillants ... .. F 17245382

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces:

43.01. - Subventions-traitements aux écoles normales officielles subventionnées ... .. F 463434

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01. - Subventions-traitements aux écoles normales libres subventionnées ... .. F 9501625

Administration des études.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou sa/aires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales; les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement ... .. F 121 815

Enseignement supérieur.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou sa/aires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations au sa/aires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :

4. Faculté des sciences agronomiques de l'Etat à Gembloux... .. F 1357

ba-otcl;g;llgcll of lonen uun bet fmlf;llcrrsolloccl. de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ter-goedingen voor arbeidsongeuallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Inspectie van het technisch en het landbouw- onderwijs ... .. F 2520401
2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel ... .. F 132832802

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

43.01. - Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs ... .. F 119831675

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01. - Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs ... .. F 266898823

Normaalonderwijs.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongeuallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

2. Onderwijzend personeel en studiemeesters ... .. F 17245382

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

43.01. - Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde normaalscholen ... .. F 463434

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01. - Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde normaalscholen... .. F 9501625

Bestuur van het onderwijs.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongeuallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs. ... .. F 121815

Hoger onderwijs.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongeuallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

4. Rijksfaculteit der landbouwwetenschappen te Gembloux ... .. F 1357

7. - Budget du Ministère de l'Éducation nationale  
(régime néerlandais).

Enseignement primaire.  
Dépenses de consommation.  
Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :

|                                            |     |   |          |
|--------------------------------------------|-----|---|----------|
| 1. Inspection de l'enseignement primaire.. | ... | F | 3461726  |
| 2. Personnel enseignant et surveillants    | ... | F | 10355859 |
| 3. Personnel ouvrier et de maîtrise        | ... | F | 5588224  |

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

|                                                                                                |     |   |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|
| 43.01. - Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées | ... | F | 83206716 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

|                                                                                           |     |   |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|
| 44.01. - Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées | ... | F | 228196546 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|

Enseignement spécial.

Dépenses de consommation.  
Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :

|                                                                                       |     |   |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---------|
| 1. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement primaire spécial de l'Etat  | ... | F | 9833176 |
| 2. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement technique spécial de l'Etat | ... | F | 1681929 |
| 3. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement primaire spécial de l'Etat      | ... | F | 725 086 |
| 4. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement technique spécial de l'Etat     | ... | F | 120 382 |

Enseignement moyen.

Dépenses de consommation.  
Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures ou pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations all salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

|                                         |     |   |          |
|-----------------------------------------|-----|---|----------|
| 2. Personnel enseignant et surveillants | ... | F | 10532227 |
| 3. Personnel ouvrier et de maîtrise     | ... | F | 9403605  |

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

|                                                                                                  |     |   |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|
| 43.01. - Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés | ... | F | 13 816295 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

|                                                                                               |     |   |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|
| 44.01. - Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés | ... | F | 98575659 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|

7. - Begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding  
(Nederlandstalig regime).

Lager onderwijs.  
Consumptieve bestedingen,  
Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere CII bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel ill dienst door werkongeval getroffen) :

|                                             |     |   |           |
|---------------------------------------------|-----|---|-----------|
| 1. Inspectie van het lager onderwijs        | ... | F | 3461726   |
| 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters | ... | F | la 355859 |
| 3. Werklieden- en meesterspersoneel         | ... | F | 5588224   |

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

|                                                                                 |     |   |          |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|
| 43.01. - Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen | ... | F | 83206716 |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

|                                                                             |     |   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|
| 44.01. - Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen | ... | F | 228196546 |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|

Buitengewoon onderwijs.

Consumptieve bestedingen.  
Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

|                                                                                                   |     |   |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|---------|
| 1. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat     | ... | F | 9833176 |
| 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat | ... | F | 1681929 |
| 3. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat             | ... | F | 725 086 |
| 4. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat         | ... | F | 120382  |

Middelbaar onderwijs.

Consumptieve bestedingen.  
Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (Met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook: de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

|                                             |     |   |          |
|---------------------------------------------|-----|---|----------|
| 2. Onderwijzend personeel en studiemeesters | ... | F | 10532227 |
| 3. Werklieden- en meesterspersoneel         | ... | F | 9403605  |

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

|                                                                                                |     |   |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|
| 43.01. - Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs | ... | F | 13 816295 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|-----------|

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

|                                                                                            |     |   |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|
| 44.01. - Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs | ... | F | 98575659 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----|---|----------|

Enseignement technique.  
 Dépenses de consommation.  
 Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations (pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Inspection des enseignements technique et agricole ... .. F 5332293  
 2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire F 150827633

Transferts de revenus.  
 Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01. -- Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique officiel subventionné ... .. F 9649944

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01. -- Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés... .. F 535893127

Enseignement normal.  
 Dépenses de consommation.  
 Achats de biens non durables et de services.

12.10. -- Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :

1. Inspection ... .. F 4320

Transferts de revenus.  
 Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

43.01. -- Subventions-traitements aux écoles normales officielles subventionnées ... .. F 1948180

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

44.01. -- Subventions-traitements aux écoles normales libres subventionnées ... .. F 22782184

Enseignement supérieur.  
 Dépenses de consommation.  
 Salaires et charges sociales.

11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

1. Université de Gand... .. F 30983653  
 2. Faculté de médecine vétérinaire de Gand ... F 620688  
 3. Faculté des sciences agronomiques de Gand F 5208094

Divers  
 Non réparti économiquement.

01.01. -- Dépenses de personnel et de service relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Gand. (Ces crédits n'entrent pas en ligne de compte pour la fixation des subventions allouées par la loi du 9 avril 1965)... .. F 4643407

Technisch onderwijs.  
 Consumptieve bestedingen.  
 Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingell. of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de uergodgingen voor arbeidsongeuallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersonnel, ill dienst door tuerkongeval getroffen) :

1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs ... .. F 5332293  
 2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel ... .. F 150827633

Inkomensoverdrachten.  
 Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

43.01. -- Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs ... .. F 9649944

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01. -- Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs ... .. F 535893127

Normaalonderwijs.  
 Consumptieve bestedingen.  
 Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.10. -- Allerhande vergoedingen aan het Rijks-personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienststreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-u/erkegeuer in de prijs van de sociale abonnementen) :

1. Inspectie ... .. F 4320

Inkomensoverdrachten.  
 Inkomensoverdrachten aan de gerneenten en aan de provincien.

43.01. -- Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen ... .. F 1948180

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

44.01. -- Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen ... .. F 22782184

Hoger onderwijs.  
 Consumptieve bestedingen.  
 Lonen en sociale lasten.

11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel. (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongeuallen, alsook de uerminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door uerkongeval getroffen) :

1. Universiteit te Gent... .. F 30983653  
 2. Faculteit van diergeneeskunde te Gent... .. F 620688  
 3. Faculteit van de landbouwwetenschappen te Gent ... .. F 5208094

Diversen.  
 Niet econornisch verdeeld.

01.01. -- Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Akademische Ziekenhuis te Gent (Deze kredieren komen niet in aanmerking voor de vaststelling van de toelagen verleend bij de wet van 9 april 1965) ... .. F 4643407

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Administration générale.<br>Dépenses de consommation.<br>Salaires et charges sociales.                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| 11.02. -- Traitements et indemnités du personnel du Cabinet:                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| 2. Ou Ministre de la Culture néerlandaise ... F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1935 185 |
| 11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service): |          |
| 1. Administration centrale .. ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 18485060 |
| 11.04. -- Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| 1. Administration centrale .. ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 137909   |
| 8. -- Budget du Ministère de l'Education nationale (secteur commun).                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| Recherche scientifique.<br>Transferts de revenus.<br>Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.                                                                                                                                                                                                                  |          |
| 41.02. -- Subventions au Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective:                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| 1. Financement de programmes de recherche fondamentale dus à l'initiative ministérielle et conventions pour la réalisation d'études et d'enquêtes pédagogiques et sociologiques pour le compte de l'Etat .. ... .. F                                                                                                                                             | SOD000   |
| 9. -- Budget des Affaires culturelles communes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Institutions communes de la capitale.<br>Crédits pour activités culturelles.<br>Dépenses de consommation.<br>Salaires et charges sociales.                                                                                                                                                                                                                       |          |
| 11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):      |          |
| 1. Musées de l'Etat ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 916-511  |
| 4. Maison nationale de la Jeunesse ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 363966   |
| Crédits pour activités scientifiques.<br>Dépenses de consommation.<br>Salaires et charges sociales.                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| 11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):      |          |
| 1. Musées de l'Etat ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3102958  |
| 10. -- Budget de la Culture néerlandaise.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| Crédits pour activités culturelles.<br>Dépenses de consommation.<br>Salaires et charges sociales.                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| 11.03. -- Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires                                                                                                                                                                                                                                                          |          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Algemeen bestuur.<br>Consumptieve bestedingen,<br>Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| 11.02. -- jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| 2. Van de Minister van Nederlandse Cultuur. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1935185  |
| 11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen): |          |
| 1. Hoofdbestuur .. ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 18485060 |
| 11.04. -- Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel:                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| 1. Hoofdbestuur ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 137909   |
| 8. -- Begroting van het Ministerie van Nationale Opvoeding (Gemeenschappelijke sector).                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| Wetenschappelijk onderzoek.<br>Inkomensoverdrachten.<br>Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.                                                                                                                                                                                                                 |          |
| 41.02. -- Toelagen aan het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek:                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| 1. Financiering van programma's van fundamenteelonderzoek op ministerieel initiatief en overeenkomsten voor de verwezenlijking van pedagogische en sociologische studies en enquêtes voor rekening van de Staat ... .. F                                                                                                                                       | 500000   |
| 9. -- Begroting van de Gemeenschappelijke Culturele Zaken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| Gemeenschappelijke instellingen van de hoofdstad.<br>Kredieten voor culturele activiteiten.<br>Consumptieve bestedingen,<br>Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                                                           |          |
| 11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):  |          |
| 1. Rijksmusea. ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 916511   |
| 4. Nationaal Jeugdtehuis ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 363966   |
| Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.<br>Consumptieve bestedingen,<br>Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| 11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):  |          |
| 1. Rijksmusea. ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3102958  |
| 10. -- Begroting van de Nederlandse Cultuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| Kredieten voor de culturele activiteiten.<br>Consumptieve bestedingen,<br>Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| 11.03. -- Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de                                                                                                                                                                                                                                                               |          |



dil (in SOIITHI ltl/dti/rc, les a'10eilt/OIS l'Om [onctknu supérieure» et fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations au salaires réduits du personnel temporaire ou temporaire, accidenté en service):

|                                                                                      |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1. Musées de l'Etat ... .. F                                                         | 697329   |
| 3. Direction générale de la jeunesse et des lo-<br>... .. F                          | 1551725  |
| 4. «Vlaams conferentieoord voor vrijetijdsbeste-<br>ding» .. .. F                    | 73239    |
| 5. Etablissements d'enseignement de la musique de<br>l'Etat ... .. F                 | 17971511 |
| 7. Inspection de l'enseignement artistique .. .. F                                   | 1754535  |
| 9. Direction générale de l'Education physique, sport<br>et vie en plein air ... .. F | 848030   |

Transferts de revenus.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

|                                                                                                                          |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 43.12. - Subventions-traitements aux écoles de<br>musique de première catégorie officielles subven-<br>tionnées ... .. F | 81651971 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

|                                                                                                           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 43.14. - Subventions-traitements aux académies et<br>écoles de dessin officielles subventionnées ... .. F | 36861421 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

|                                                                                                                     |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 44.01. - Subventions-traitements aux écoles de<br>musique de première catégorie libres subven-<br>tionnées ... .. F | 2880717 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                                                      |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 44.03. - Subventions-traitements aux académies et<br>écoles de dessin libres subventionnées ... .. F | 2551 364 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

Crédits pOUI activités scientifiques.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en  
disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires  
du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions  
supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités  
pour accidents du travail ainsi que les rémunérations  
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-  
liaire, accidenté en service):

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| 1. Musées de l'Etat ... .. F | 80 503 |
|------------------------------|--------|

#### 11. - Budget de la Culture française.

Arts et lettres.

Crédits pOUI activités culturelles.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en  
disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires  
du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions  
supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités  
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations  
ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxi-  
liaire, accidenté en service):

|                                                             |        |
|-------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Commission royale des monuments et des<br>sites ... .. F | 375122 |
| 3. Inspection culturelle .. .. F                            | 148498 |

Jeunesse et loisirs.

Dépenses de consommation.

Salaires et charges sociales.

11.03. - Rémunérations du personnel actif et en  
disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires  
du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions  
supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités  
pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations  
ou salaires réduits du personnel temporaires ou auxi-  
liaire, accidenté en service):

|                                        |        |
|----------------------------------------|--------|
| 3. Documentation et inspection .. .. P | 268680 |
|----------------------------------------|--------|

bl'-nfdif.(ill-cl/ O/ im,C11 vili. bot lJliff/lcrsollCal, Je  
toelagen voor hoger« en bijzondere functies, de ver-  
goedil/gc" voor arbeidsongeuallen, alsook de uer-  
minderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of  
hulppersonnel, ill dienst door werko"gcvlll gctroffc.,):

|                                                                                       |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1. Rijksmusea .. .. F                                                                 | 697329   |
| 3. Algemene Directie voor de jeugd en de vrij-<br>tijdsbesteding ... .. F             | 1551725  |
| 4. Vlaams conferentieoord voor vrijetijdsbeste-<br>ding .. .. F                       | 73239    |
| 5. Rijksinrichtingen voor muziekonderwijs ... F                                       | 17971511 |
| 7. Inspectie van het kunstonderwijs .. .. F                                           | 1754535  |
| 9. Algemene directie voor lichamelijke opvoeding,<br>sport en openluchtlevens .. .. F | 848030   |

Inkomensoverdrachten.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de  
provinciën.

|                                                                                                          |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 43.12. - Weddetoelagen aan de officiële gesubsidi-<br>eerde muziekscholen van de eerste categorie..... F | 81651971 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

|                                                                                                     |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 43.14. - Weddetoelagen aan de officiële gesubsidi-<br>eerde tekenacademiën en tekenscholen ... .. F | 36861421 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

|                                                                                                    |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 44.01. - Weddetoelagen aan de vrije gesubsidi-<br>eerde muziekscholen van de eerste categorie .. F | 2880717 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

|                                                                                                 |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 44.03. - Weddetoelagen aan de vrije gesubsidi-<br>eerde tekenacademiën en tekenscholen ... .. F | 2551364 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|

Kredieten voor wetenschappelijke activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter  
beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de  
bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de  
toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-  
goedingen voor arbeidsongeuallen alsook de ver-  
minderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of  
hulppersonnel, in dienst door werkongeval getroffen):

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| 1. Rijksmusea .. .. F | 80503 |
|-----------------------|-------|

#### 11. - Begroting van de Franse Cultuur.

Kunst en letteren.

Kredieten voor culturele activiteiten.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter  
beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de  
bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de  
toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-  
goedingen voor arbeidsongeuallen, alsook de ver-  
minderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of  
hulppersonnel, in dienst door toerkongeval getroffen):

|                                                                      |        |
|----------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Koninklijke Commissie voor monumenten en<br>landschappen ... .. F | 375122 |
| 3. Culturele inspectie ... .. F                                      | 148498 |

Jeugd en Vrijetijdsbesteding.

Consumptieve bestedingen.

Lonen en sociale lasten.

11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter  
beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de  
bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de  
toelagen voor hogere en bijzondere functies, de ver-  
goedingen voor arbeidsongevallen, alsook de uermin-  
derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of  
hulppersonnel, in dienst door werkongeval getroffen):

|                                       |        |
|---------------------------------------|--------|
| 3. Documentatie en inspectie ... .. F | 268680 |
|---------------------------------------|--------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|
| Enseignement primaire,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |          |
| Dépenses de consommation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |          |
| Salaires et charges sociales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |          |
| 11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :                                                                                                                                                       |              |          |
| 1. Conservatoires de musique de l'Etat ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3 838 117    |          |
| Transferts de revenus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |          |
| Transferts de revenus aux communes et aux provinces.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |          |
| 43.01. - Subventions-traitements aux écoles de musique de première catégorie officielles subventionnées ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21025 239    |          |
| 43.03. - Subventions-traitements aux académies et écoles de dessin officielles subventionnées ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 12 251 833   |          |
| Transferts de revenus à l'enseignement libre.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |          |
| 44.01. - Subventions-traitements aux écoles de musique de première catégorie libres subventionnées ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 5244632      |          |
| 12. - Budget du Ministère de la Santé publique et de la Famille.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |              |          |
| Santé publique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |          |
| Transferts de revenus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |              |          |
| Transferts de revenus aux communes et aux provinces.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |              |          |
| 43.20. - Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêts d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues). ... .. F |              | 30117788 |
| Politique scientifique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |          |
| Santé publique.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |              |          |
| Dépenses de consommation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |          |
| Salaires et charges sociales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |              |          |
| 11.03. - Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :                                                                                                                                                      |              |          |
| 8. Institut d'hygiène et d'épidémiologie et laboratoires ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 856 181      |          |
| 13. - Budget du Ministère des Finances.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |              |          |
| Dépenses de consommation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |              |          |
| Achats de biens non durables et de services.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |              |          |
| 12.24. - Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du département des Finances ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 995644       |          |
| Totaal pour les crédits ouverts pour l'année budgétaire 1971. ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 2506 189 686 |          |
| Dépenses ordinaires :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |              |          |
| Total des crédits complémentaires ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2522251639   |          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |            |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|
| Kunsonderwijs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |            |          |
| Consumptieve bestedingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |          |
| Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |          |
| 11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersonnel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de verminderingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :                                                                                                                                                                                                           |            |          |
| 1. Rijksmuziekconservatoria ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3838117    |          |
| Inkomensoverdrachten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |          |
| Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |          |
| 43.01. - Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde muziekscholen van eerste categorie ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 21025239   |          |
| 43.03. - Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde rekenacademiën en tekenscholen ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 12251833   |          |
| Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |            |          |
| 44.01. - Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde muziekscholen van eerste categorie ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 5244632    |          |
| 12. - Begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |          |
| Volksgezondheid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |          |
| Inkomensoverdrachten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |            |          |
| Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |            |          |
| 43.20. - Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als staatsruisenkomst in de lasten der interesten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959). (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies om de uitbetaling van de staatsruisenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren) ... .. F |            | 30117788 |
| Wetenschapsbeleid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |          |
| Volksgezondheid.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |            |          |
| Consumptieve bestedingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |          |
| Lonen en sociale lasten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |            |          |
| 11.03. - Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de verminderingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :                                                                                                                                                                                                           |            |          |
| 8. Instituut voor hygiëne en epidemiologie en laboratoria ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 856181     |          |
| 13. - Begroting van het Ministerie van Financiën.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |          |
| Consumptieve bestedingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |          |
| Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |            |          |
| 12.24. - Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrihtingen van de verschillende administraties van het departement van Financiën ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 995644     |          |
| Totaal voor op het begrotingsjaar 1971 uirgetrokken kredieten ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 2506189686 |          |
| Gewone uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |          |
| Totaal aanvullende kredieten ... .. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2522251639 |          |

## II. -- DEFENSE EXTRAORDINAIRES.

Budget du Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce extérieur.

|                                                                                                                           |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Assistance technique.                                                                                                     |             |
| Transferts de capitaux.                                                                                                   |             |
| 33.01. -- Pensions, rentes, indemnités et autres avantages cités dans l'article 1 <sup>er</sup> de la loi du 14 mars 1960 | F 580559778 |
| Totaux:                                                                                                                   | F 580559778 |

## RECAPITULATION.

|                                                           |              |
|-----------------------------------------------------------|--------------|
| Crédits complémentaires pour des dépenses ordinaires      | F 2522251639 |
| Crédits complémentaires pour des dépenses extraordinaires | F 580559778  |
| Total général                                             | F 3102811417 |

## II. -- BUITENGEWONE UITGAVEN.

Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken  
en Buitenlandse Handel.

|                                                                                                                   |             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Technische bijstand.                                                                                              |             |
| Vermogensoverdrachten.                                                                                            |             |
| 33.01. -- Pensioenen, renten, vergoedingen en andere voordelen opgesomd in artikel 1 van de wet van 14 maart 1960 | F 580559778 |
| Totaal                                                                                                            | F 580559778 |

## SAMENVATTING.

|                                                  |              |
|--------------------------------------------------|--------------|
| Aanvullende kredieten voor gewone uitgaven       | F 2522251639 |
| Aanvullende kredieten voor buitengewone uitgaven | F 580559778  |
| Algemeen totaal                                  | F 3102811417 |

## TABLEAU F.

## Compte du budget de l'année budgétaire 1971.

Référence: 129° Cahier de la Cour des comptes,  
fascicule II, pp. 28 à 31, 39 à 41.

## A. - RECETTES ET DEPENSES ORDINAIRES.

## Recettes.

## Recettes fiscales:

|                                          |   |                 |
|------------------------------------------|---|-----------------|
| Contributions directes ... ..            | F | 151 397 493 877 |
| Douanes et Accises ... ..                |   | 46 543 019 t92  |
| T.V.A. Enregistrement et Domaines ... .. |   | 118 829 674 114 |

Total des recettes fiscales .. .. F 316 770 187 183

## Recettes non fiscales:

|                            |   |               |
|----------------------------|---|---------------|
| Finances ... ..            | F | 6 128 662 389 |
| Autres Départements ... .. |   | 339 095 7912  |

Total des recettes non fiscales .. .. F 9519 620 301

Total des recettes ordinaires ... .. F 326 289 807 484

## Dépenses.

|                                                  |   |                |
|--------------------------------------------------|---|----------------|
| Dette publique... ..                             | F | 56 321 140 448 |
| Pensions ... ..                                  |   | 36 954 948 687 |
| Dotations ... ..                                 |   | 941 183 338    |
| Services du Premier Ministre ... ..              |   | 849 595 903    |
| Justice ... ..                                   |   | 695 896 9055   |
| Intérieur ... ..                                 |   | 209 488 77 247 |
| Affaires étrangères et Commerce extérieur ... .. |   | 64 195 352 33  |
| Défense nationale ... ..                         |   | 222 34 80t 7tO |
| Gendarmerie ... ..                               |   | 422 103 0127   |
| Agriculture ... ..                               |   | 462 0414 914   |
| Affaires économiques ... ..                      |   | 712 487 3384   |
| Classes moyennes ... ..                          |   | 1425 612 232   |
| Communications ... ..                            |   | 1429 283 9013  |
| Postes, télégraphes et téléphones ... ..         |   | 5837 170224    |
| Travaux publics ... ..                           |   | 6963 221 912   |
| Emploi et Travail ... ..                         |   | 1343 747 841   |
| Prévoyance sociale ... ..                        |   | 28 446 912 635 |
| Education nationale - Régime français ... ..     |   | 26457 651 813  |
| Education nationale - Régime néerlandais ... ..  |   | 34 284 528 150 |
| Education nationale - Secteur commun ... ..      |   | 51205 83840    |
| Affaires culturelles communes ... ..             |   | 3176 474 182   |
| Culture néerlandaise ... ..                      |   | 11807 893 111  |
| Culture française ... ..                         |   | 9623 373 46    |
| Santé publique et Famille ... ..                 |   | 12910 813 602  |
| Finances ... ..                                  |   | 13 295 229 142 |

Totaux ... .. F 323 293 281 289

Bonif des services ordinaires ... .. F 2996 526 195

## B. - RECETTES ET DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

|                 |   |                |
|-----------------|---|----------------|
| Recettes ... .. | F | 77 719 523 465 |
| Dépenses ... .. |   | 50 926 623 664 |

Bonif des services extraordinaires ... .. F 26 792 899 801

## RECAPITULATION.

## Excédent total des recettes

|                                      |   |               |
|--------------------------------------|---|---------------|
| A. - Services ordinaires ... ..      | F | 2996526195    |
| B. - Services extraordinaires ... .. |   | 26792 899 801 |

Excédent total... .. F 29789425 996

## TADEL F.

## Rekening van de begroting van het begrotingsjaar 1971.

Verwijzing: 129° Boek van het Rekenhof,  
deel II, blz. 28 tot 31, 39 tot 41.

## A. - GEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.

## Ontvangsten.

## Fiscale ontvangsten:

|                                       |   |                 |
|---------------------------------------|---|-----------------|
| Directe belastingen ... ..            | F | 151 397 493 877 |
| Douane en accijnzen ... ..            |   | 46 543 019 t92  |
| B.T.W. Registratie en domeinen ... .. |   | 118 829 674 114 |

Totaal van de fiscale ontvangsten ... .. F 316 770 187 183

## Niet-fiscale ontvangsten:

|                             |   |               |
|-----------------------------|---|---------------|
| Financiën ... ..            | F | 6 128 662 389 |
| Andere departementen ... .. |   | 339 095 7912  |

Totaal van de fiscale ontvangsten ... .. F 9519 620 301

Totaal van de gewone ontvangsten ... .. F 326 289 807 484

## Uitgaven.

|                                                        |   |                |
|--------------------------------------------------------|---|----------------|
| Rijksschuld... ..                                      | F | 56 321 140 448 |
| Pensioenen ... ..                                      |   | 36 954 948 687 |
| Dotaties ... ..                                        |   | 941 183 338    |
| Diensren van de Eerste Minister ... ..                 |   | 849 595 903    |
| Justitie... ..                                         |   | 695 896 9055   |
| Binnenlandse Zaken... ..                               |   | 20 948 877 247 |
| Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel ... ..       |   | 64 195 352 33  |
| Landsverdediging ... ..                                |   | 22 234 801 710 |
| Rijkswacht ... ..                                      |   | 422 103 0127   |
| Landbouw ... ..                                        |   | 462 0414 914   |
| Economische Zaken ... ..                               |   | 712 487 3384   |
| Middenstand ... ..                                     |   | 1425 612 232   |
| Verkeerswezen ... ..                                   |   | 1429 283 9013  |
| Posten, relografie en telefonie ... ..                 |   | 5837 170224    |
| Openbare Werken ... ..                                 |   | 6963 221 912   |
| Tewerkstelling en Arbeid ... ..                        |   | 1343 747 841   |
| Sociale Voorzorg ... ..                                |   | 28 446 912 635 |
| Nationale Opvoeding - Franstalig regime ... ..         |   | 26457 651 813  |
| Nationale Opvoeding - Nederlandstalig regime ... ..    |   | 34 284 528 150 |
| Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke sector ... .. |   | 51205 83840    |
| Gemeenschappelijke culturele Zaken ... ..              |   | 3176 474 182   |
| Nederlandse Cultuur ... ..                             |   | 11807 893 111  |
| Franse Cultuur ... ..                                  |   | 9623 373 46    |
| Volksgezondheid en Gezin ... ..                        |   | 12910 813 602  |
| Financiën ... ..                                       |   | 13 295 229 142 |

Totaal ... .. F 323 293 281 289

Batig saldo van de gewone diensten ... .. F 2996526195

## B. - BUITENGEWONE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN.

|                    |   |                |
|--------------------|---|----------------|
| Ontvangsten ... .. | F | 77 719 523 465 |
| Uitgaven ... ..    |   | 50 926 623 664 |

Batig saldo van de buitengewone diensten ... .. F 26 792 899 801

## SAMENVATTING.

## Totaal ontuangenexcedent

|                                   |   |                |
|-----------------------------------|---|----------------|
| A. - Gewone diensten... ..        | F | 2996526 t95    |
| B. - Buitengewone diensten ... .. |   | 26 792 899 801 |

Totaal excedent ... .. F 29 789 425 996



TABLEAU G.

## SECTION PARTICULIERE.

Référence: 129' Cahier de la Cour des comptes, pp. 44 et 45.

| Numéro<br>d'ordre<br><br>—<br>VolJ(-<br>nummer | BUDGETS<br>—<br>BEGROTINGEN                                                                              | Prévisions - <i>Ramingen</i>       |                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
|                                                |                                                                                                          | Recettes<br>—<br><i>Ontuanszen</i> | Dépenses<br>—<br><i>Uitgauen</i> |
| 1                                              | 2                                                                                                        | 3                                  | 4                                |
| II                                             | Dette publique. — <i>Rijksschuld</i> ... .. F                                                            | 34620070                           | 34617500                         |
| III                                            | Pensions. — <i>Pensioenen</i> ... ..                                                                     | 15994722                           | 15 780890                        |
| V                                              | Services du Premier Ministre. — <i>Diensten van de Eerste Minister</i> ... ..                            | 900                                | 127318                           |
| VI                                             | Justice. — <i>Justitie</i> ... ..                                                                        | 192931                             | 199071                           |
| VII                                            | Intérieur. — <i>Binnenlandse Zaken</i> ... ..                                                            | 2744457                            | 3365950                          |
| VIII                                           | Affaires étrangères et Commerce extérieur. — <i>Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel</i> ... ..     | 1170483                            | 1364273                          |
| IX                                             | Défense nationale. — <i>Landsuerdediging</i> ... ..                                                      | 1918311                            | 2191417                          |
| XI                                             | Agriculture. — <i>Landbouw</i> ... ..                                                                    | 4749461                            | 5197640                          |
| XII                                            | Affaires économiques. — <i>Economische Zaken</i> ... ..                                                  | 9133150                            | 9282862                          |
| XIII                                           | Classes moyennes. — <i>Middenstand</i> ... ..                                                            | 195040                             | 195040                           |
| XIV                                            | Communications. — <i>Verkeerswezen</i> ... ..                                                            | 1191292                            | 1211199                          |
| XV                                             | Postes, Télégraphes et Téléphones. — <i>Posten, Telegrafie en Telefonie</i> ... ..                       | 12214839                           | 12214 839                        |
| XVI                                            | Travaux publics. — <i>Openbare Werken</i> ... ..                                                         | 3540200                            | 3588220                          |
| XVII                                           | Emploi et Travail. — <i>Tewerkstelling en Arbeid</i> ... ..                                              | 20                                 | 40                               |
| XVIII                                          | Prévoyance sociale. — <i>Sociale Voorzorg</i> ... ..                                                     | 34219                              | 35584                            |
| XIX-A                                          | Education nationale. — régime français. — <i>Nationale Opvoeding - Franstalig stelsel</i> ... ..         | 46741                              | 46821                            |
| XIX-B                                          | Education nationale. — régime néerlandais. — <i>Nationale Opvoeding - Nederlandstalig stelsel</i> ... .. | 1411 945                           | 1399677                          |
| XIX-C                                          | Education nationale. — secteur commun. — <i>Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke sector</i> ... ..   | 4815216                            | 4536358                          |
| XX-A                                           | Affaires culturelles communes. — <i>Gemeenschappelijke Culturele Zaken</i> ... ..                        | 193840                             | 187021                           |
| XX-B                                           | Culture néerlandaise. — <i>Nederlandse Cultuur</i> ... ..                                                | 3425                               | 6400                             |
| XX-C                                           | Culture française. — <i>Franse Cultuur</i> ... ..                                                        | 580                                | 220                              |
| XXI                                            | Santé publique et Famille. — <i>Volksgezondheid en Gezin</i> ... ..                                      | 6373040                            | 6800 990                         |
| XXII                                           | Finances. — <i>Financiën</i> ... ..                                                                      | 22089655                           | 21737465                         |
|                                                | Totaux. — <i>Totalen</i> ... .. F                                                                        | 122634537                          | 124086795                        |

## TABEL G.

## AFZONDERLIJKE SECTIE.

Verwijzing: 129° Boek van het Rekenhof, blz, 44 en 45.

| Opérations comptabilisées - <i>Geboekte uerrichtingen</i> |                            | Différence entre<br>recettes et<br>dépenses<br><br><i>Vershil tussen<br/>ontuangensten en<br/>uitgauen</i> | Soldes au<br>1 <sup>er</sup> janvier 1971<br><br><i>Saldi per<br/>1 januari 1971</i> | Soldes au<br>31 décembre 1971<br><br><i>Saldi per<br/>31 december 1971</i> |              |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Recettes<br>—<br><i>Ontuangensten</i>                     | Dépenses - <i>Uitgauen</i> |                                                                                                            |                                                                                      |                                                                            |              |
|                                                           | 5                          | Totaux:<br>—<br><i>Totalen</i>                                                                             | Restant à régulariser<br>—<br><i>NOF te regulariseren</i>                            | 9                                                                          | 10           |
| 6                                                         | 7                          | 8                                                                                                          | 9                                                                                    | 10                                                                         |              |
| 35639214461                                               | 35631537917                | 35 609 164 873                                                                                             | 7676544                                                                              | -1404431                                                                   | 6272113      |
| 15 627561035                                              | 15 884 611 896             | —                                                                                                          | -257050861                                                                           | -1413 785455                                                               | -1670836316  |
| 93906271                                                  | 160159640                  | —                                                                                                          | — 66253369                                                                           | 1281508293                                                                 | 1215254924   |
| 247648064                                                 | 210387043                  | 88282493                                                                                                   | 37261021                                                                             | 28117567                                                                   | 65378588     |
| 3091173939                                                | 1671176091                 | —                                                                                                          | 1419997848                                                                           | 2240856146                                                                 | 3660853994   |
| 1127720568                                                | 833036754                  | 54937180                                                                                                   | 294683814                                                                            | 1014362762                                                                 | 1309046576   |
| 1546102484                                                | 1171872 054                | —                                                                                                          | 374230430                                                                            | 1334258202                                                                 | 1708488632   |
| 2672655879                                                | 2695974156                 | 500000                                                                                                     | -23318277                                                                            | 1008988752                                                                 | 985670475    |
| 3466299862                                                | 5835161358                 | —                                                                                                          | - 2 368 861 496                                                                      | 3853812867                                                                 | 1484951371   |
| 50000000                                                  | 165433315                  | —                                                                                                          | -115433315                                                                           | 178331702                                                                  | 62898387     |
| 988722453                                                 | 1156801837                 | 9534768                                                                                                    | -168079384                                                                           | 512401812                                                                  | 344322428    |
| 13 331 874982                                             | 12 893 621 369             | 2225231551                                                                                                 | 438253613                                                                            | 16578923                                                                   | 454832536    |
| 3812171531                                                | 4638633569                 | 268305                                                                                                     | -826462038                                                                           | 5036974401                                                                 | 4210512363   |
| 16150                                                     | 750                        | —                                                                                                          | 15400                                                                                | 249164                                                                     | 264564       |
| 67915592                                                  | 64365208                   | —                                                                                                          | 3550384                                                                              | 38178218                                                                   | 41728602     |
| 105892755                                                 | 109487283                  | 27652192                                                                                                   | -3594528                                                                             | 9064886                                                                    | 5470358      |
| 1884126304                                                | 668504369                  | 416258062                                                                                                  | 1215621935                                                                           | 179018071                                                                  | 1394640006   |
| 5111747555                                                | 4183944613                 | 681208                                                                                                     | 927802942                                                                            | 1728617530                                                                 | 2656420472   |
| 282961587                                                 | 255037301                  | —                                                                                                          | 27924286                                                                             | 107799024                                                                  | 135723310    |
| 8417051                                                   | 2900919                    | 1394639                                                                                                    | 5516132                                                                              | 9546669                                                                    | 15062801     |
| 75366                                                     | 200428                     | —                                                                                                          | -125 062                                                                             | 878241                                                                     | 753179       |
| 6574471124                                                | 6076859576                 | 219428211                                                                                                  | 497611548                                                                            | 1951410412                                                                 | 2449021960   |
| 35 294 839 735                                            | 34 683 407 363             | 6941755331                                                                                                 | 611432372                                                                            | 2304618422                                                                 | 2916050794   |
| 131025514748                                              | 128993 114809              | 45595088 813                                                                                               | 2032399939                                                                           | 21420382178                                                                | 23452782 117 |

TABLEAU H.

| Année<br>—<br>laar           | ORGANISMES D'INTERET PUBLIC<br>—<br>INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT                                                                         | Référence<br>129' Cahier de la<br>Cour des comptes<br>fascicule II<br>—<br>Verlizzim;~<br>129' Boek<br>van bet Rekenhof<br>deel II | Evaluation des<br>recettes<br>—<br>Ramimz van de<br>ontuangsten | Recettes<br>imputées<br>—<br>Aanl., crckende<br>ontvallflsten |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| 1                            | 2                                                                                                                                         | 3                                                                                                                                  | 4                                                               | 5                                                             |
| 1968<br>1969<br>1970<br>1971 | Fonds National des Etudes. - <i>Nationaal Studiefonds</i> ... ..                                                                          | Pages 94, 96, 97, 98, 99<br>et 100. - <i>Blz. 95 tot<br/>100.</i>                                                                  | 894735 000<br>1037108000<br>1233972000<br>1399332000            | 889917283<br>454703232<br>1303939437<br>514411117             |
| 1971                         | Office de Renseignements et d'Aide aux familles des mil-<br>itaires. - <i>Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van<br/>militairen.</i> | Pages 102, 104 à 106. -<br><i>Blz. 103 tot 106.</i>                                                                                | 80017000                                                        | 80651352                                                      |
| 1971                         | Office régulateur de la Navigation intérieure. - <i>Dienst voor<br/>Regelung der Binnenuaart.</i>                                         | Pages 108, 110 et 111. -<br><i>Blz. 109, 110 en 111.</i>                                                                           | 108249 000                                                      | 114053352                                                     |
| 1971                         | Régie des Bâtiments. - <i>Regie der Gebouwen</i> ... ..                                                                                   | Pages 112, 114 et 115. -<br><i>SI« 113, 114 en 115.</i>                                                                            | Z 802 819 000<br>( <sup>1</sup> )                               | 2591672660                                                    |
| 1971                         | Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge. - <i>Regie der<br/>Belgische Rijk.skoel- en uriesdiensten.</i>                          | Pages 116, 118, 119 et<br>120. - <i>Blz. 117 tot<br/>120.</i>                                                                      | 157685 000                                                      | 98898280                                                      |
| 1971                         | Régie des Télégraphes et des Téléphones. - <i>Regie van Tele-<br/>grafie en Telefonie.</i>                                                | Pages 122, 124, 125 et<br>126. - <i>Blz. 123, 1'4,<br/>125 en 126.</i>                                                             | 28072 654 000                                                   | 30372 6447143                                                 |
| 1971                         | Régie des Voies aériennes. - <i>Regie der Luchtwegen</i> ... ..                                                                           | Pages 128, 130, 131 et<br>132. - <i>Blz. 129 tot<br/>132.</i>                                                                      | 956050000                                                       | 957777182                                                     |

(<sup>1</sup>) Le budget n'a pas été soumis à l'approbation des Chambres législatives.



## TADEL H.

| Rapprochement:<br>évaluations - recettes<br><i>VeTJ-eliiki/- :<br/>ramingen - ontuangsten</i> |                                                                 | Dépenses<br>imputées<br><br><i>Aangerekende<br/>uitgauen</i> | Résultat budgétaire<br>de l'année<br><br><i>BeRrot; +sre-/ltaat<br/>van Jet laar</i> |                                                                 | Situation<br>au début de l'année<br><br><i>Toestand bij het begin<br/>van het jaar</i> |                                                                 | Résultat général<br>des budgets<br><br><i>AIRemeetil resl/taat<br/>van de bel. rotu/f-en</i> |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Excédent des<br>évaluations<br><br><i>Excedent<br/>ramingen</i>                               | Excédent des<br>recettes<br><br><i>Excedent<br/>ontuangsten</i> |                                                              | Excédent des<br>dépenses<br><br><i>Excedent<br/>uitgauen</i>                         | Excédent des<br>recettes<br><br><i>Excedent<br/>ontuangsten</i> | Excédent des<br>dépenses<br><br><i>Excedent<br/>uitgauen</i>                           | Excédent des<br>recettes<br><br><i>Excedent<br/>ontuangsten</i> | Excédent des<br>dépenses<br><br><i>Excedent<br/>uitgauen</i>                                 | Excédent des<br>recettes<br><br><i>Excedent<br/>ontuangsten</i> |
| 6                                                                                             | 7                                                               | 8                                                            | 9                                                                                    | 10                                                              | 11                                                                                     | 12                                                              | 13                                                                                           | 14                                                              |
| 4817717                                                                                       | —                                                               | 727358846                                                    | —                                                                                    | 162558437                                                       | —                                                                                      | 586736216                                                       | —                                                                                            | 749294653                                                       |
| 582404768                                                                                     | —                                                               | 782736030                                                    | 328 032798                                                                           | —                                                               | —                                                                                      | 749294653                                                       | —                                                                                            | 421261855                                                       |
| —                                                                                             | 69367 437                                                       | 1394182600                                                   | 90 243163                                                                            | —                                                               | —                                                                                      | 421261355                                                       | —                                                                                            | 331018692                                                       |
| 884920 883                                                                                    | —                                                               | 728585720                                                    | 214174603                                                                            | —                                                               | —                                                                                      | 331018692                                                       | —                                                                                            | 116844 089                                                      |
| —                                                                                             | 640352                                                          | 75688 065                                                    | —                                                                                    | 4970 787                                                        | —                                                                                      | 11177477                                                        | —                                                                                            | 16148264                                                        |
| —                                                                                             | 5804352                                                         | 114433751                                                    | 380400                                                                               | —                                                               | —                                                                                      | 26470824                                                        | —                                                                                            | 26090 424                                                       |
| 211146340                                                                                     | —                                                               | 1219120721                                                   | —                                                                                    | 1372551939                                                      | —                                                                                      | —                                                               | —                                                                                            | 1372551939                                                      |
| 58786720                                                                                      | —                                                               | 103 009 838                                                  | 4111558                                                                              | —                                                               | —                                                                                      | 22409208,88                                                     | —                                                                                            | 18 297650,88                                                    |
| —                                                                                             | 2299990763                                                      | 29766405714                                                  | —                                                                                    | 606239049                                                       | —                                                                                      | 1293186515                                                      | —                                                                                            | 1899425 564                                                     |
| —                                                                                             | 1727182                                                         | 985950682                                                    | 28173500                                                                             | —                                                               | —                                                                                      | 210 217 469,73                                                  | —                                                                                            | 182043 969,73                                                   |

(\*) De begroting werd niet ter goedkeuring voorgelegd aan de Wetlevende Kamers.

TABLEAU K0

| 1    | Organismes<br>d'intérêt public<br>—<br><i>Instellingen<br/>van openbaar IIIIt</i>                                                             | Référence<br>129' Cahier<br>de la Cour<br>des comptes.<br>fasc. II<br>—<br><i>Verwijzing<br/>129' Boek<br/>van het Rekenhoi,<br/>deel II</i> | Nature<br>des opérations<br>—<br><i>Aard der<br/>uerrichtingen</i> | Allocation des crédits —                                              |                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                          |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|      |                                                                                                                                               |                                                                                                                                              |                                                                    | Budgets<br>primitifs<br>—<br><i>Oorspronkelijke<br/>beJ{rotin-eII</i> | Reports en<br>vertu de<br>dispositions<br>légalés<br>—<br><i>Overdrachten<br/>krachtens<br/>wets-<br/>bepalinRen</i> | Crédits alloués<br>en exécution<br>de l'article 5<br>de la loi du<br>16 mars 1954<br>—<br><i>Kredieten toese-<br/>staan krachtens<br/>artikel 5 van<br/>de wet van<br/>16 maart 1954</i> |
| 2    | 3                                                                                                                                             | 4                                                                                                                                            | 5                                                                  | 6                                                                     | 7                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                          |
| 1968 | Fonds National des Etudes.                                                                                                                    | Pages 94, 96, 97.                                                                                                                            | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 947250000                                                             | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1969 | - <i>Nationaal Studiefonds.</i>                                                                                                               | 98, 99 et 100. -                                                                                                                             |                                                                    | 1061648 000                                                           | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1970 |                                                                                                                                               | <i>Blz. 95 tot 100.</i>                                                                                                                      |                                                                    | 1 223817 000                                                          | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1971 |                                                                                                                                               |                                                                                                                                              |                                                                    | 1389 000 000                                                          | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1971 | Office de Renseignements<br>et d'Aide aux Familles<br>des Militaires. — <i>Hulp<br/>en Injormatiebureau voor<br/>Gezinnen van Militairen.</i> | Pages 102, 104 à<br>106. — <i>Blz. 103<br/>tot 106.</i>                                                                                      | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 80 017 000                                                            | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1971 | Office régulateur de la<br>Navigation intérieure. —<br><i>Dienst voor Regulering van<br/>de Binnenuaart.</i>                                  | Pages 108, 110 et<br>111. — <i>Fiz. 109.<br/>110 en 111.</i>                                                                                 | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 116947 000                                                            | —                                                                                                                    | 1350000                                                                                                                                                                                  |
| 1971 | Régie des Bâtimehts. —<br><i>Regie der Gebouwen.</i>                                                                                          | Pages 112, 114 et<br>115. — <i>Blz. 113,<br/>114 en 115.</i>                                                                                 | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 2649938000                                                            | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
|      |                                                                                                                                               |                                                                                                                                              | Engagements. — <i>Vastleg-<br/>gingen.</i>                         | 2590383101                                                            | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1971 | Régie des Services frigorifi-<br>ques de l'Etat belge. -<br><i>Regie der Belgische Rijks-<br/>&lt;koel- en vriesdiensten.</i>                 | Pages 116, 118, 119<br>et 120. — <i>St«<br/>117 tot 120.</i>                                                                                 | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 150 190 000                                                           | —                                                                                                                    | 367126                                                                                                                                                                                   |
| 1971 | Régie des Télégraphes et<br>des Téléphones. — <i>Regie<br/>van Telegrafie en Tele-<br/>fonie.</i>                                             | Pages 122, 124, 125<br>et 126. — <i>Riz.<br/>123, 124, 125 en<br/>126.</i>                                                                   | Engagements. — <i>Vastleg-<br/>gingen.</i>                         | 8176839 000                                                           | —                                                                                                                    | 1000000 000                                                                                                                                                                              |
|      |                                                                                                                                               |                                                                                                                                              | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 28 025 938 000                                                        | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |
| 1971 | Régie des Voies aériennes.<br>— <i>Regie der Luchtwegen.</i>                                                                                  | Pages 128, 130, 1.31<br>et 132. — <i>Blz.<br/>129 tot 132.</i>                                                                               | Paiements. — <i>Betalingen.</i>                                    | 1170947000                                                            | —                                                                                                                    | —                                                                                                                                                                                        |

(1) Dépenses pour ordre.

TABEL K.

| Toekennine val/ de kredieten                                                                            |                                                                        |                 | Règlement des crédits<br>--<br>Re-cliff van de kredieten |                                           |             |                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------|
| Crédits complémentaires ajoutés pour les dépenses au-delà du montant initial des crédits non limitatifs | Dépassements des crédits limitatifs et dépenses sans crédit            | Total général   | Opérations d'exécution                                   | Reports en vertu des dispositions légales | Annulations | Crédits définitifs de l'année de gestion  |
| Complementaire kredieten uoor de uitzaven boven het oorspronkelijke bedrag niet-limitatieve kredieten   | Ouerschrijvingen val/ limitatieve kredieten en uitgauen zonder krediet | Algemeen totaal | Uitvoerings- uerrichtingen                               | Ouerdrachten krachtens w/etsbepalingen    | Annulaties  | Definitieve kredieten van het beheersjaar |
| 8                                                                                                       | 9                                                                      | 10              | 11                                                       | 12                                        | 13          | 14                                        |
| —                                                                                                       | 380136                                                                 | 947630136       | 727358846                                                | —                                         | 220271290   | 727358846                                 |
| —                                                                                                       | —                                                                      | 1061648000      | 782736030                                                | —                                         | 278911970   | 782736030                                 |
| —                                                                                                       | 170365600                                                              | 1394182600      | 1394182600                                               | —                                         | —           | 1394182600                                |
| —                                                                                                       | —                                                                      | 1389011 000     | 728585720                                                | —                                         | 660425 280  | 728585720                                 |
| —                                                                                                       | 2006040                                                                | 82023040        | 75686565                                                 | —                                         | 6336475     | 75686565                                  |
| 6462166                                                                                                 | —                                                                      | 124759166       | 114433752                                                | —                                         | 10325414    | 114433752                                 |
| —                                                                                                       | 2835377                                                                | 2652773377      | 1219120721                                               | 1283554048                                | 150098608   | 1219120721                                |
| —                                                                                                       | 0                                                                      | —               | 1047416612                                               | 1542966489                                | —           | 1047416612                                |
| —                                                                                                       | 8562603                                                                | 159119729       | 103009838                                                | —                                         | 56109891    | 103009838                                 |
| 15000000                                                                                                | —                                                                      | 9191839000      | 9191839000                                               | —                                         | —           | 9191839000                                |
| 413 992 623                                                                                             | 2167657897                                                             | 30 607588 520   | 29766405714                                              | —                                         | 841182806   | 29 766 405714                             |
| —                                                                                                       | 3172253                                                                | 1174119253      | 985950682                                                | —                                         | 188168571   | 985950682                                 |

(<sup>1</sup>) Uitgaven voor orde,